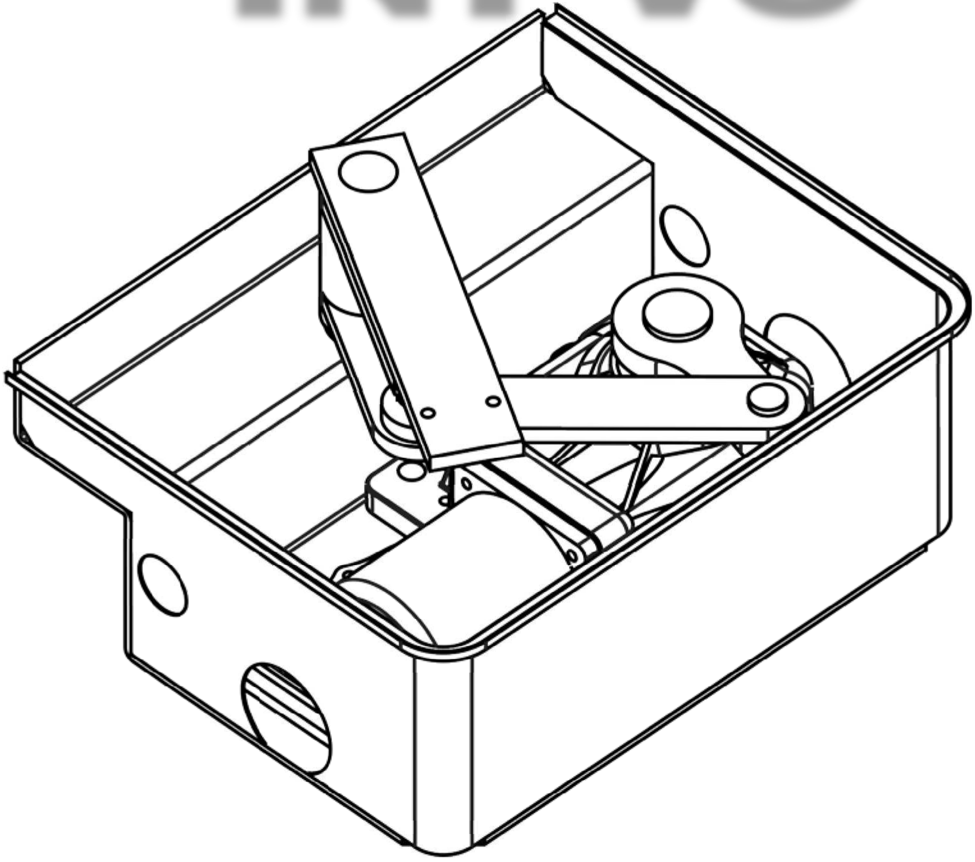
MANUALE DI INSTALLAZIONE

MOTORIDUTTORE INTERRATO
PER CANCELLI E PORTE AD
ANTE BATTENTI

INT VS



ATTENZIONE!! Utilizzare solo con centrale AS24 per INTERRATI
Cod. 12006666

ATTENZIONE!! Prima di effettuare l'installazione, leggere attentamente questo manuale che è parte integrante di questa confezione.

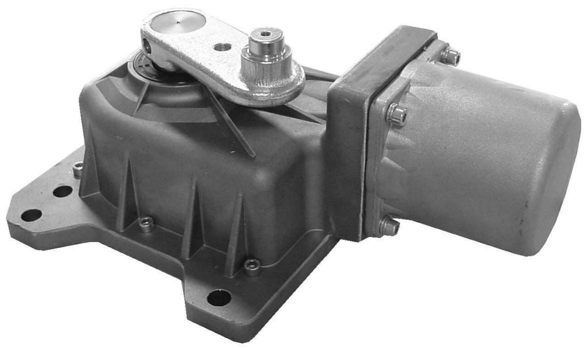
I nostri prodotti se installati da personale specializzato idoneo alla valutazione dei rischi, rispondono alle normative UNI EN 12453-EN 12445

Il marchio CE è conforme alla direttiva europea
CEE 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

INDICE

Pag.

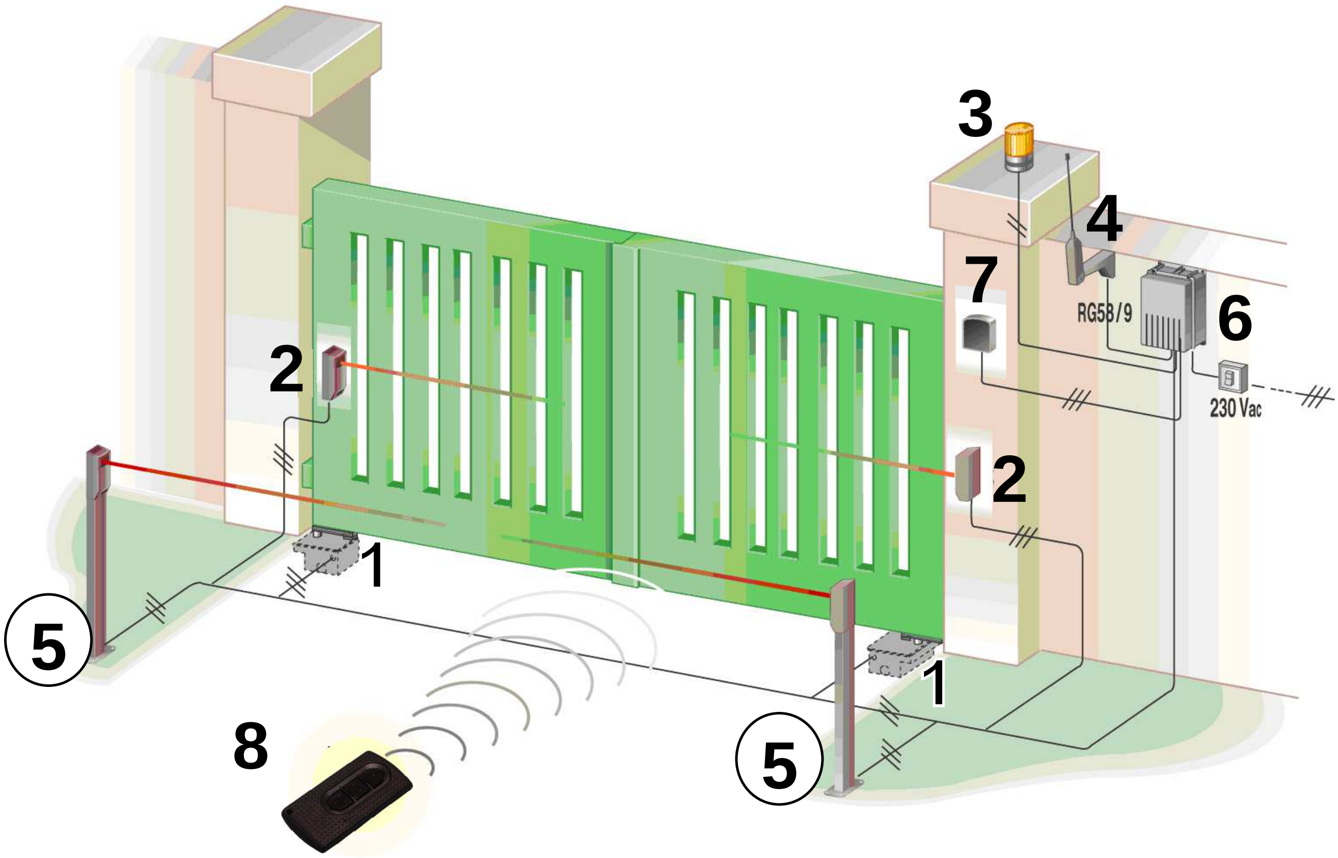
CONTENUTO DELL'IMBALLO



1- MOTORIDUTTORE (senza cassa)

1- CONDENSATORE ***(per versioni 230Vca)***

AUTOMAZIONE TIPO E NOMENCLATURA COMPONENTI

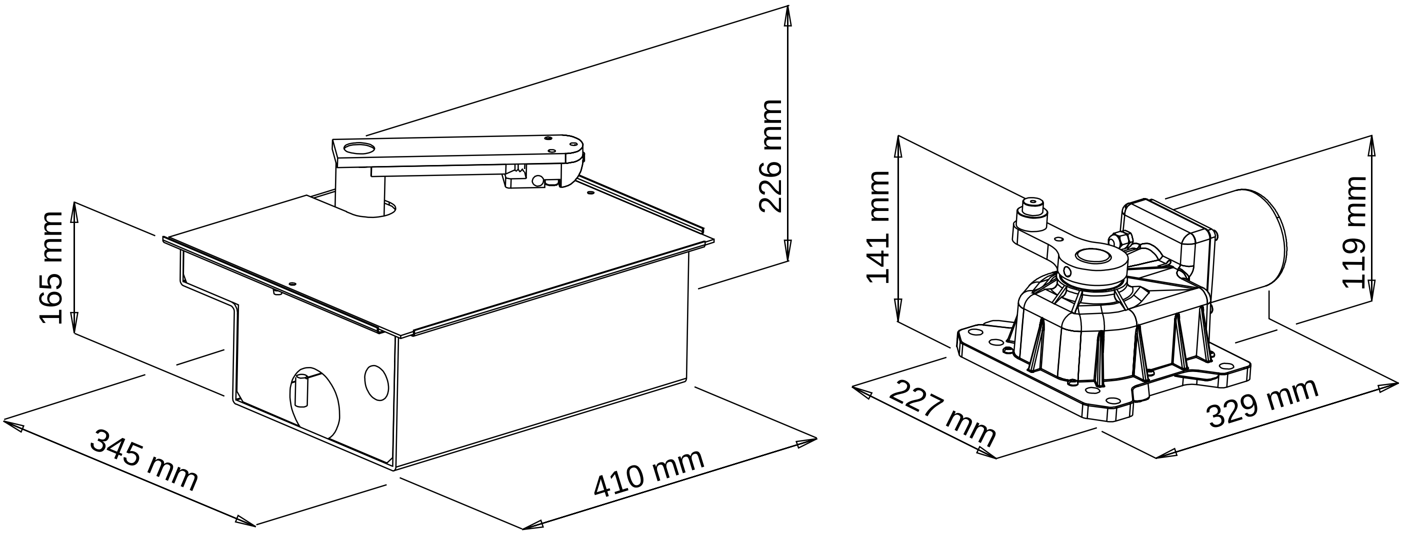


Esempio di installazione

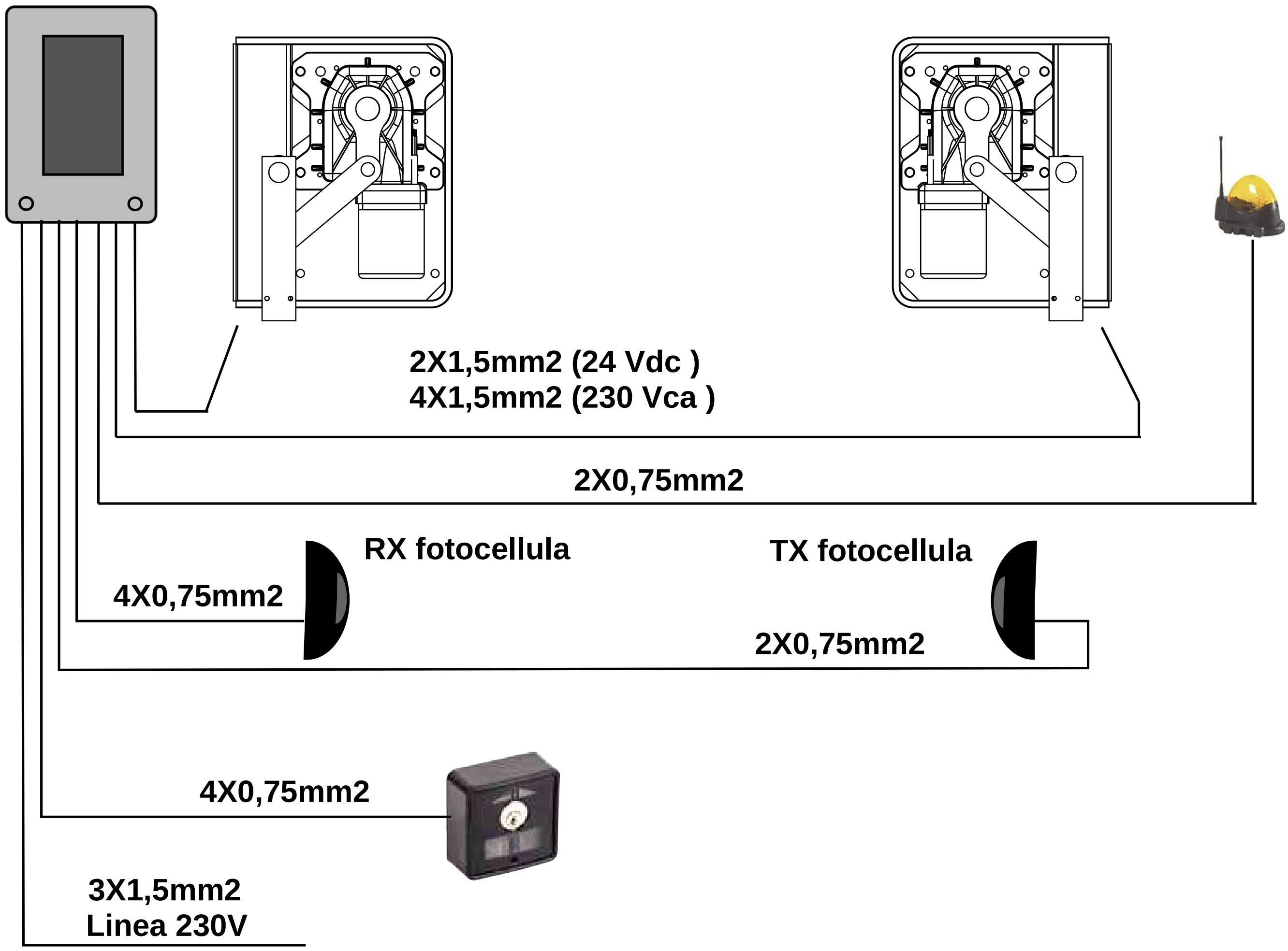
1- Motoriduttori
2- Fotocellula esterna
3- Lampeggiatore
4- Antenna
5- Fotocellula interna
6- Quadro di comando
7- Selettore a chiave
8- Radiocomando

DATI TECNICI	24V	230V
Peso Max anta	400 Kg	500 Kg
Lunghezza Max anta	2,50 mt	
Alimentazione motore	24 Vdc	230 Vac
Potenza motore	50 W	280 W
Giri motore	1800	1400
Condensatore	/	12,5 µF
Sblocco meccanico per manovra di emergenza	Con chiave	
Temperatura di funzionamento	-20°C / +55°C	
Peso	10 Kg	
Grado di protezione	IP 67	
Tempo di apertura 90°	16 sec	
Forza di spinta	250 Nm	
Assorbimento medio motore	3 A	1.4A

DIMENSIONI



COLLEGAMENTO TIPO E SEZIONE CAVI



CONSIDERAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

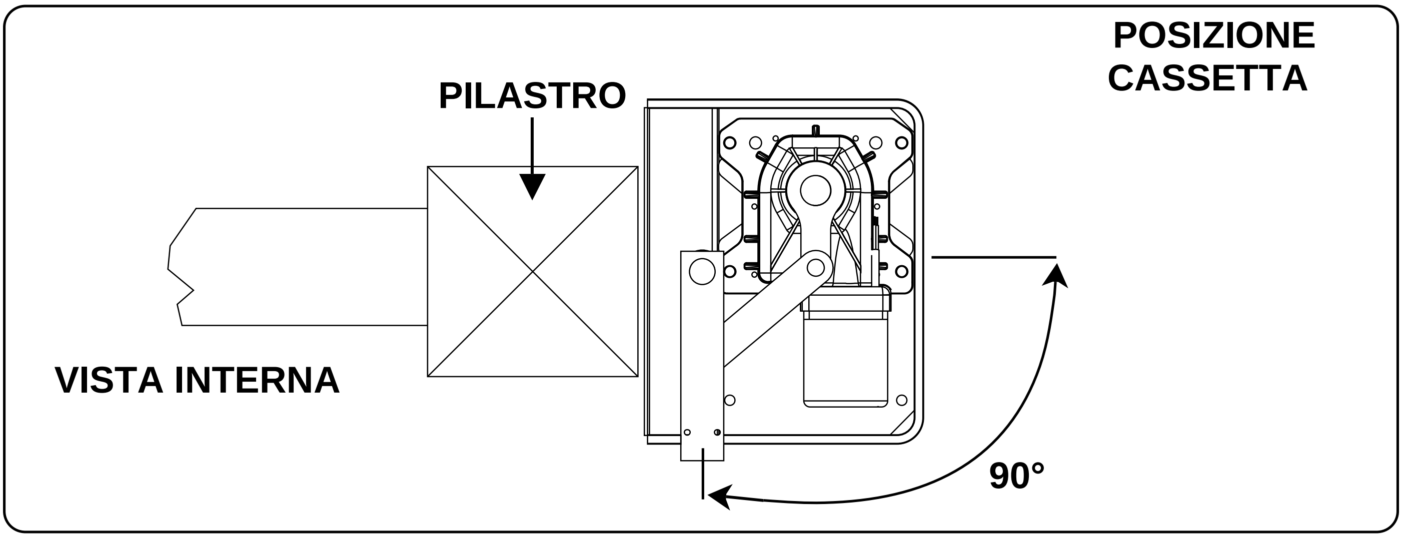
- Le operazioni di installazione e collaudo devono essere eseguite solo da personale qualificato ai fini di garantire la corretta e sicura funzionalità del cancello automatico.
- La casa costruttrice, declina ogni responsabilità per i danni derivati da eventuali errate installazioni dovute ad incapacità e/o negligenza.
- Prima di procedere al montaggio dell'automatismo, si verifichi che il cancello sia perfettamente funzionante, ben incardinato alle proprie cerniere e opportunamente lubrificato nonché rispondente alle normative sulla sicurezza vigente nel Paese dove viene effettuata l'installazione.

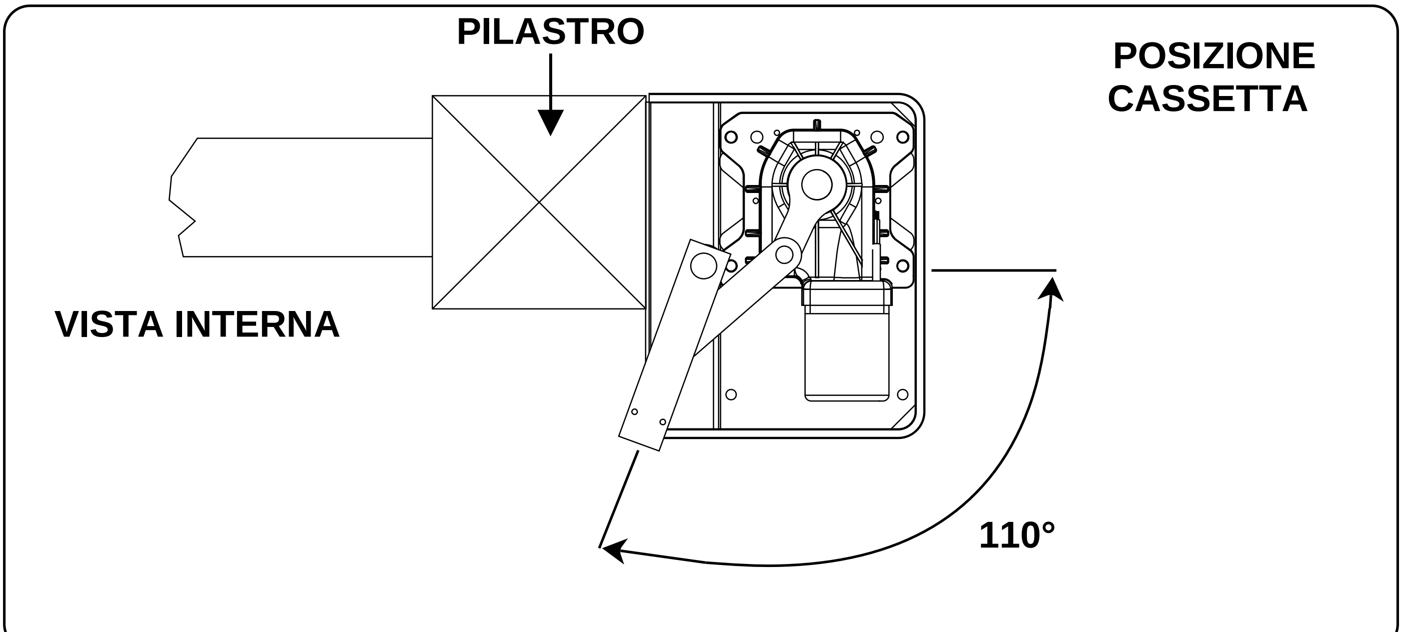
MODALITA' D'INSTALLAZIONE

Note introduttive: Praticare uno scavo idoneo a contenere la cassa di fondazione, determinare l'angolo di apertura che si vuole ottenere, inserire la guaina per il passaggio del cavo di alimentazione, praticare nel terreno fori per il drenaggio dell'acqua e murare al cassetta in modo ben saldo.

ANGOLO DI APERTURA ANTA CANCELLO.

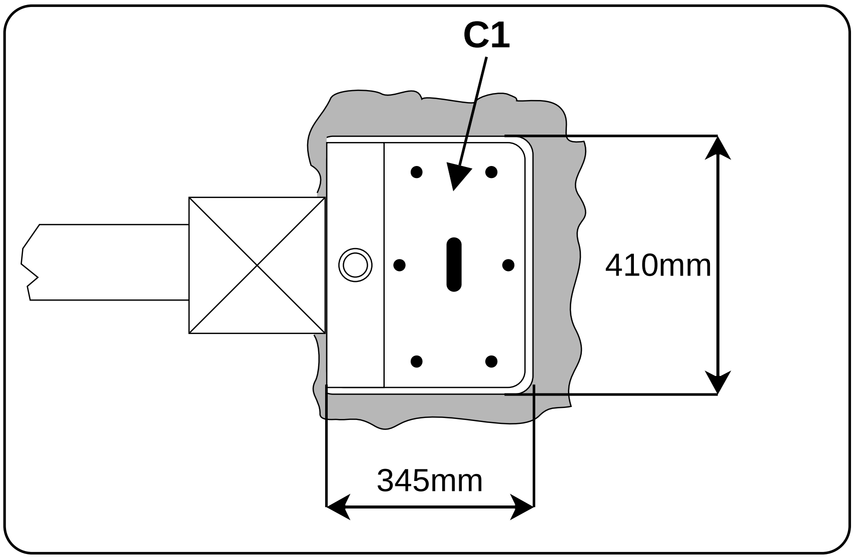
Stabilire l'angolo di apertura desiderato





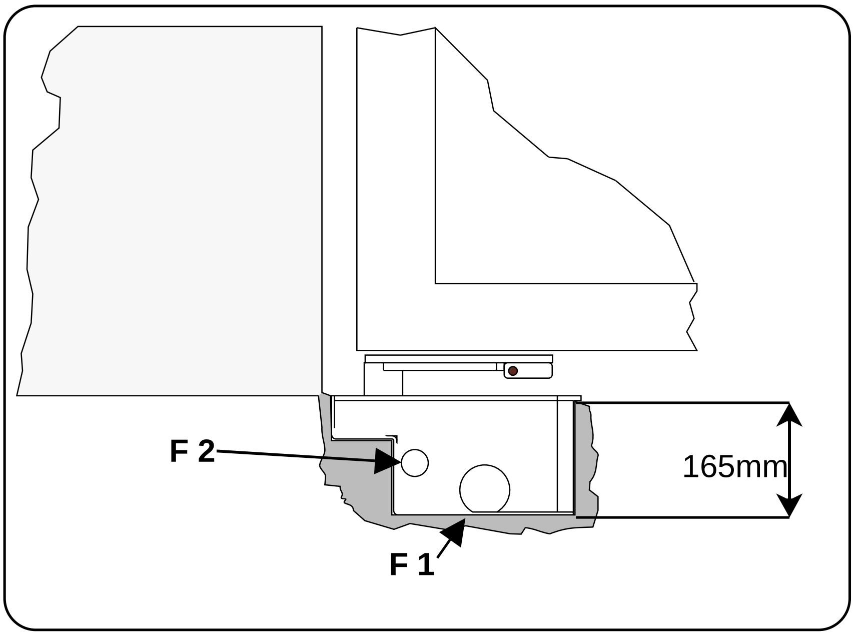
PROCEDURA PER L'INSTALLAZIONE DELLA CASSETTA.

Praticare uno scavo idoneo a contenere la cassetta portante del motoriduttore **(C1)**



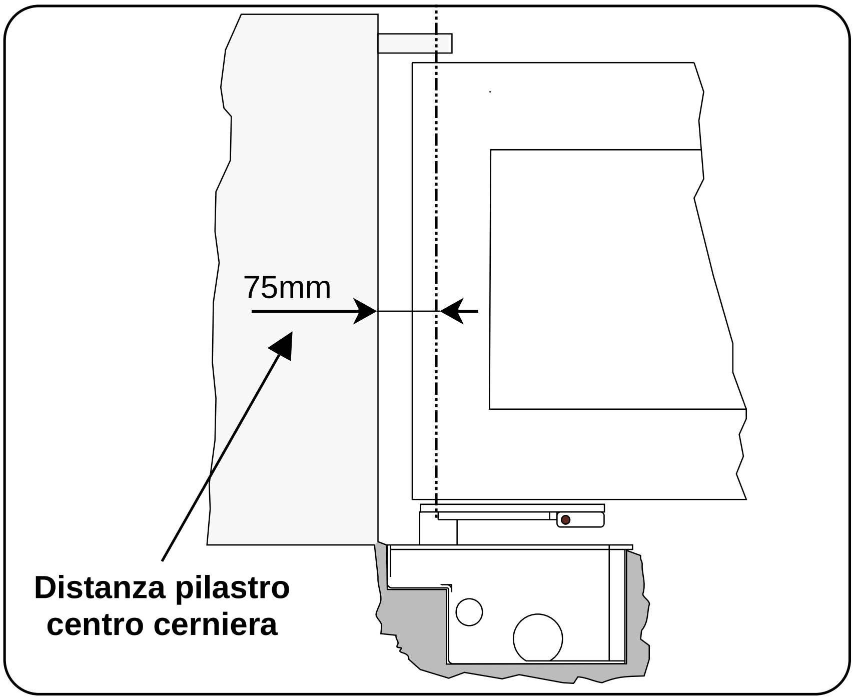
Inserire la guaina per il drenaggio dell'acqua nel foro predisposto **(F1)**

Inserire la guaina per il passaggio cavo di alimentazione nel foro predisposto **(F2)**.



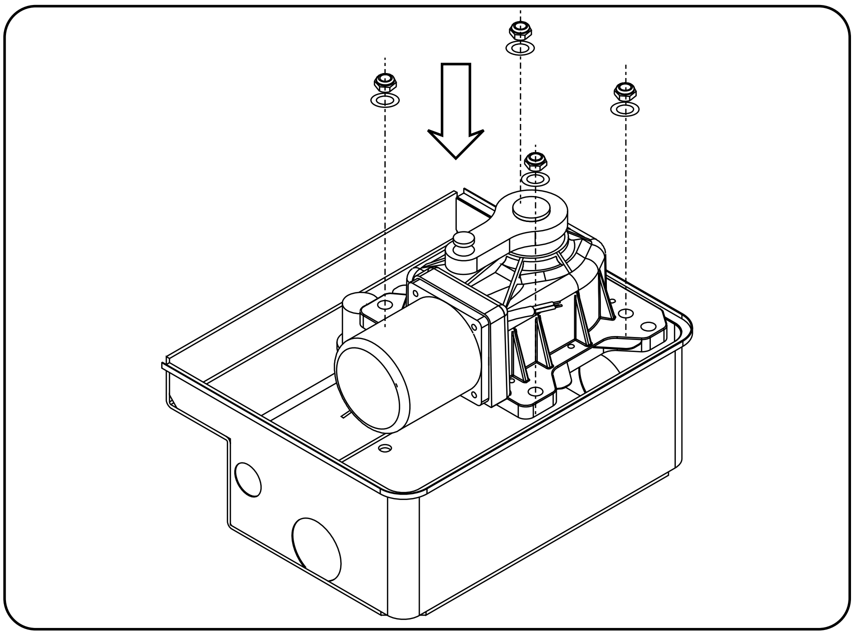
Nota: nel posizionare la cassetta, tenere conto della distanza minima che deve esserci tra il pilastro e il centro di rotazione della cerniera del cancello.

Cementare in modo che la cassetta non possa subire spostamenti, attendere l'essiccazione e procedere all'assemblaggio del motoriduttore e delle leve.

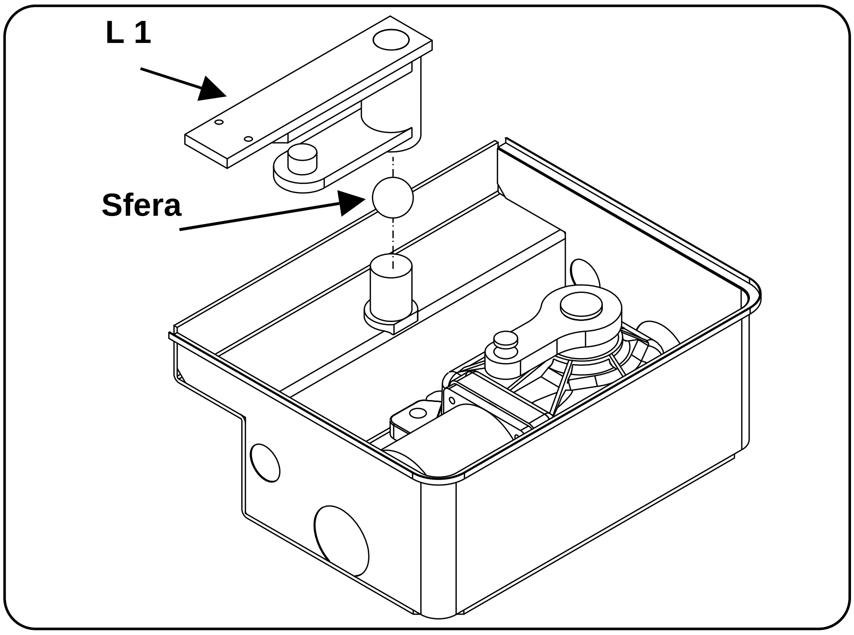


PROCEDURA PER L'ASSEMBLAGGIO DEL MOTORIDUTTORE E LEVE.

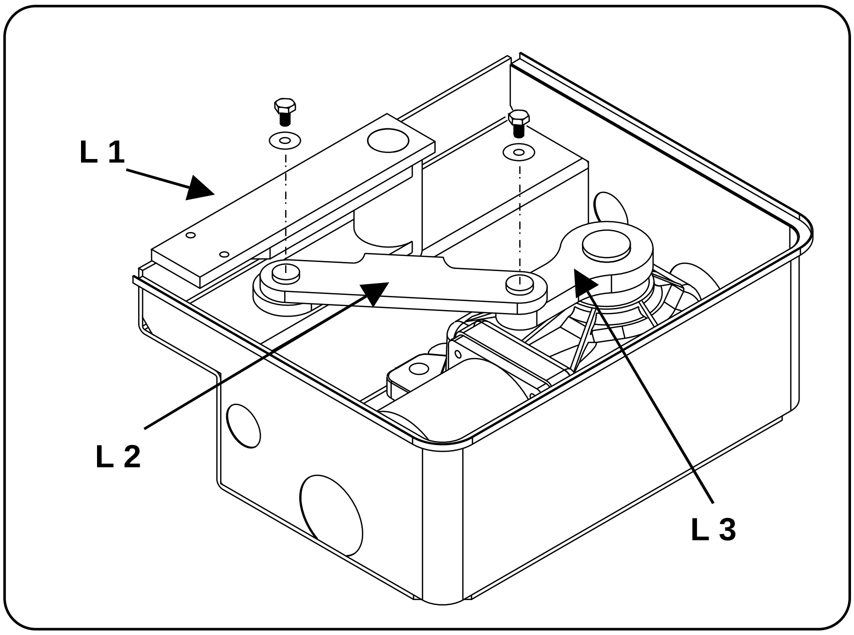
Inserire il motoriduttore nella cassetta e fissare con i dadi e rondelle in dotazione



Inserire la sfera nel perno posto sulla cassetta e innestare la leva ancoraggio cancello **(L1)**

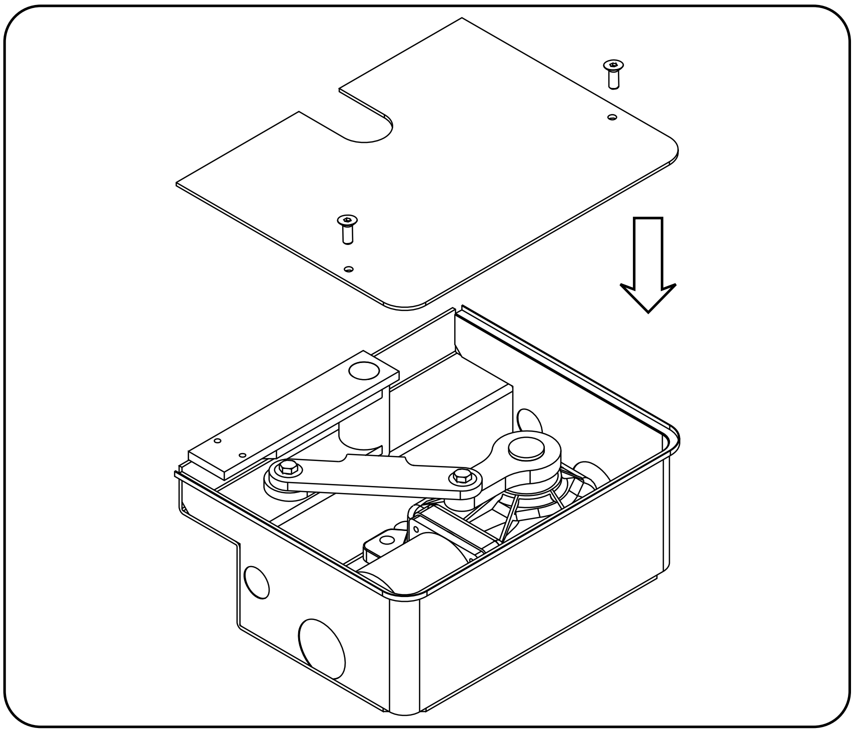


Inserire la leva di collegamento **(L2)** tra le leve**(L3)** e **(L1)** e bloccarla con le viti e rondelle in dotazione

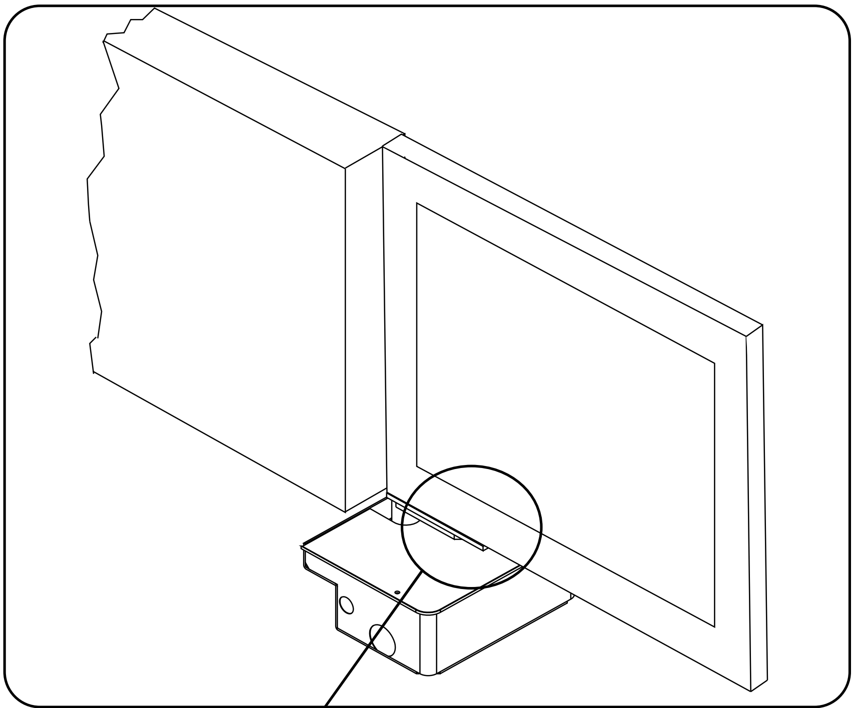


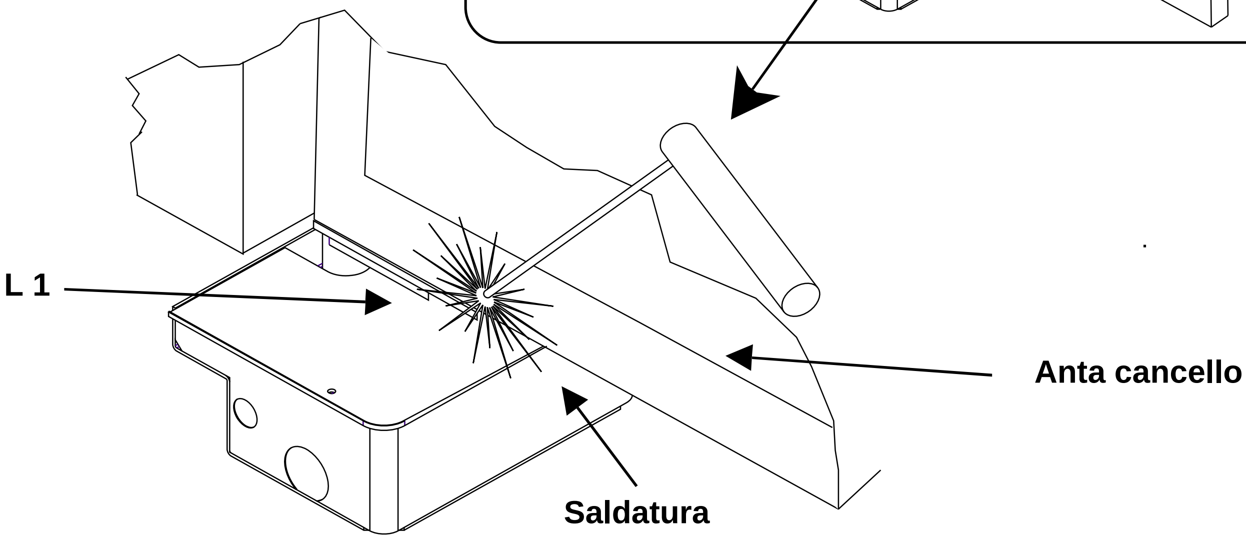
PROCEDURA FISSAGGIO LEVA MOTORIDUTTORE A CANCELLO

Inserire e fissare il coperchio con le apposite viti in dotazione



Posizionare l’anta del cancello e la leva **(L1)** in modo che siano perfettamente allineate e fissarle mediande saldatura o altro.

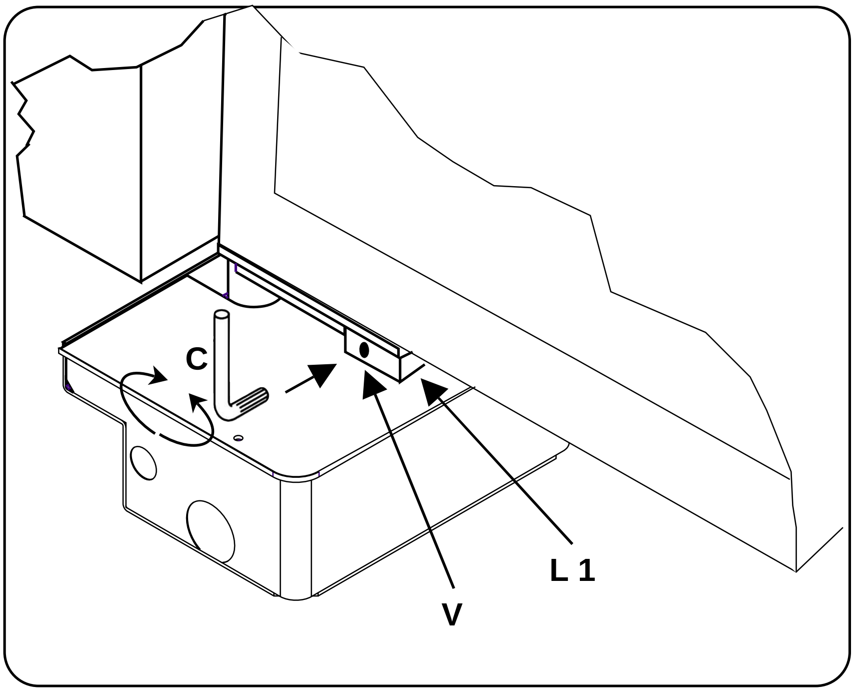




PROCEDURA SBLOCCO EMERGENZA

Inserire la chiave **C** in dotazione nell'apposito foro **(V)**, che si trova sulla Leva **L1**

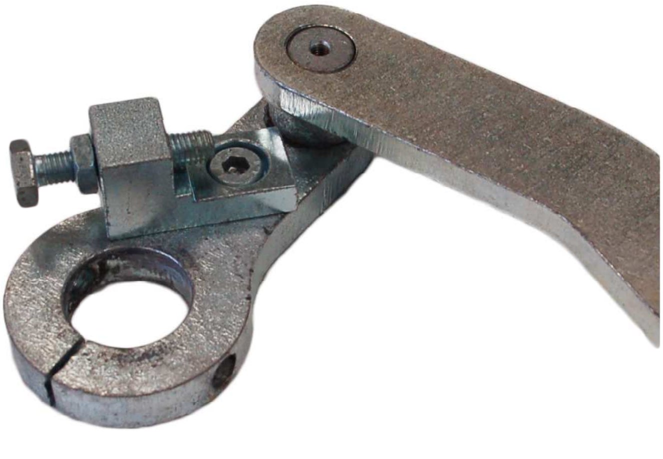
Ruotare la chiave



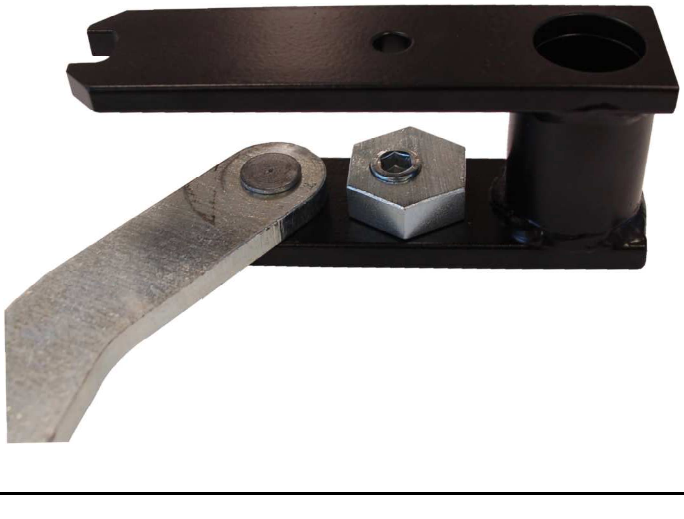
MONTAGGIO FINECORSA (OPTIONAL)

Inserire, regolare e bloccare i finecorsa meccanici nella posizione desiderata

Chiusura



Apertura



INCONVENIENTI-CAUSE E SOLUZIONI

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
Ad un comando con il radiocomando o con il selettore a chiave, il cancello non si apre o il motore non parte	Alimentazione di rete 230 volt assente	Controllare l'interrutore principale
	Presenza di **STOP** di emergenza	Controllare eventuali selettori o comandi di **STOP**. Se non utilizzati verificare ponticello su ingresso contatto **STOP** su centralina
	Fusibile bruciato	Sostituirlo con uno dello stesso valore.
	Cavo di alimentazione del o dei motori non collegato o difettoso.	Collegare il cavo nell'apposito morsetto o sostituirlo.
	C'è un ostacolo in mezzo alla fotocellula o non funziona	Verificare il collegamento, togliere eventuale ostacolo.
Ad un comando con il radiocomando non apre, ma funziona con il comando a chiave	Il radiocomando non e stato memorizzato o la batteria è scarica	Eseguire la procedura di riconoscimento del radiocomando sul ricevitore radio o sostituire la batteria con una nuova .
Il cancello parte, ma si ferma	La forza del o dei motori è insufficiente	Modificare il valore con il trimmer **FORZA** posto sulla centrale
Un anta si apre e una si chiude	Il collegamento non è corretto	Scambiare la polarità dei cavi del motore interessato

N:B. - Se l'inconveniente permane, contattare il proprio Rivenditore o il più vicino Centro Assistenza

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

- L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e inosservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europee vigente.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto
- La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte".
- I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.
- Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.
- Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

AVVERTENZE PER L'UTENTE

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La casa costruttrice declina ogni ed eventuale responsabilità.
- Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant'altro fuori dalla portata dei bambini.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

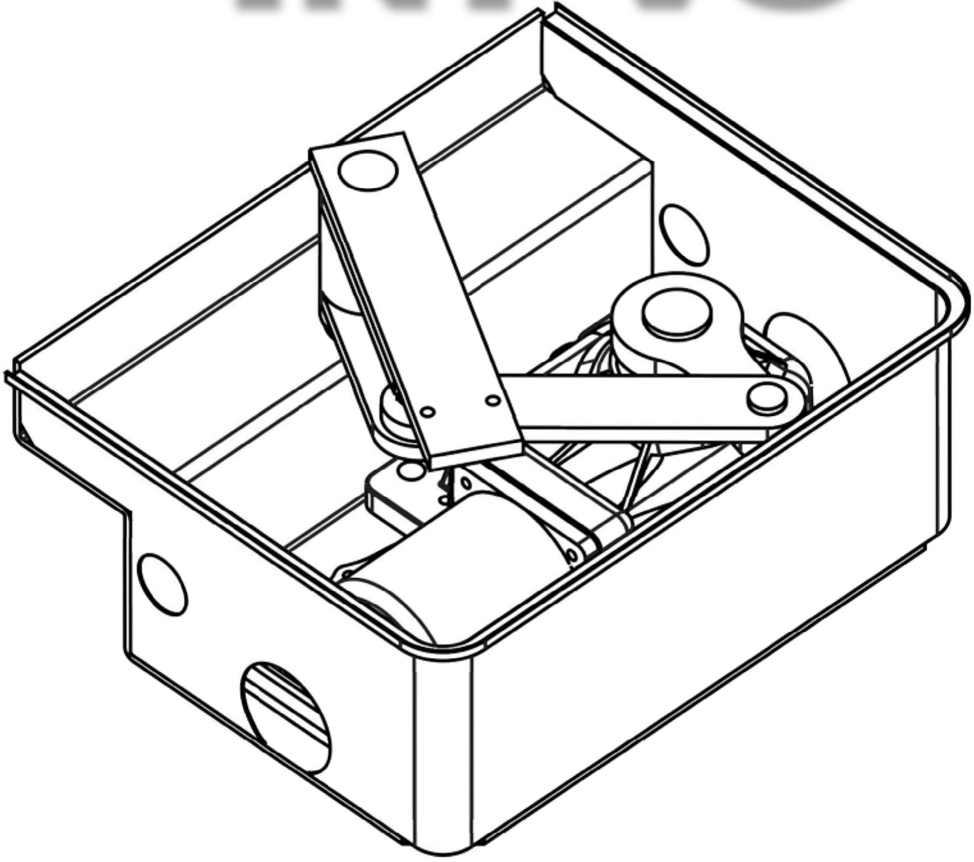
I dati e le immagini sono puramente indicativi
si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.

TECHNICAL INSTALLATION MANUAL

UNDERGROUND OPERATOR

FOR SWINGING GATES AND DOORS

INT VS



WARNING!! Use only with control unit AS24 for UNDERGROUND
Cod. 12006666

WARNING!! Before installing, thoroughly read this manual that is an integral part of the pack

Our products if installed by qualified personnel capable to evaluate risks, comply with norms UNI EN 12453, EN 12445

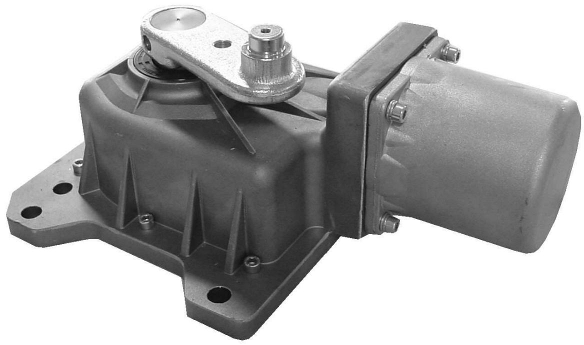
The CE mark conforms to European directive EEC 89/336 + 92/31 + 93/68 D.L. 04/12/1992 N. 476.

INDEX

Pag.

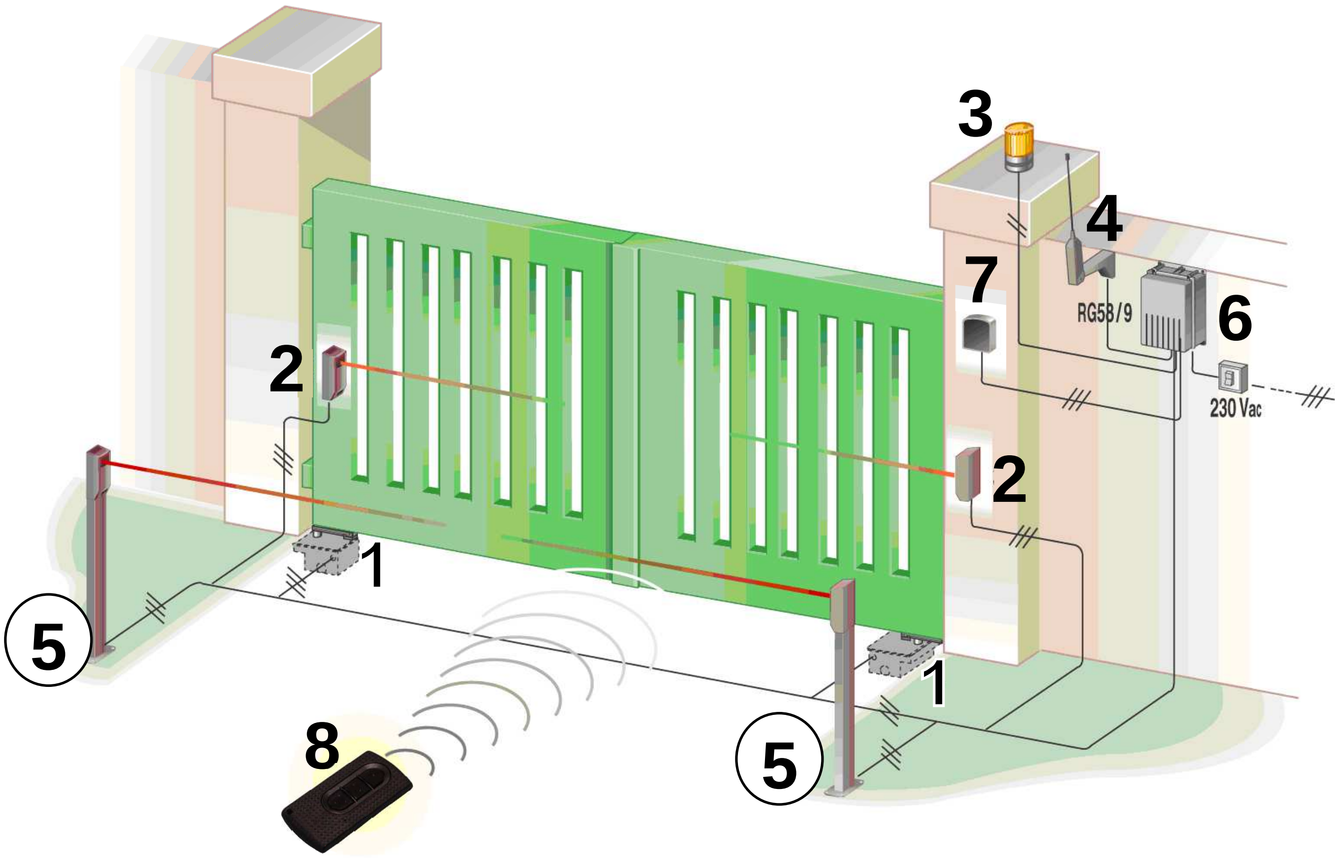
PACKING CONTENTS

1- UNDERGROUND OPERATOR



1- CONDENSER ***(230Vca)***

VIEW OF TYPICAL AUTOMATION AND NAMES OF COMPONENTS

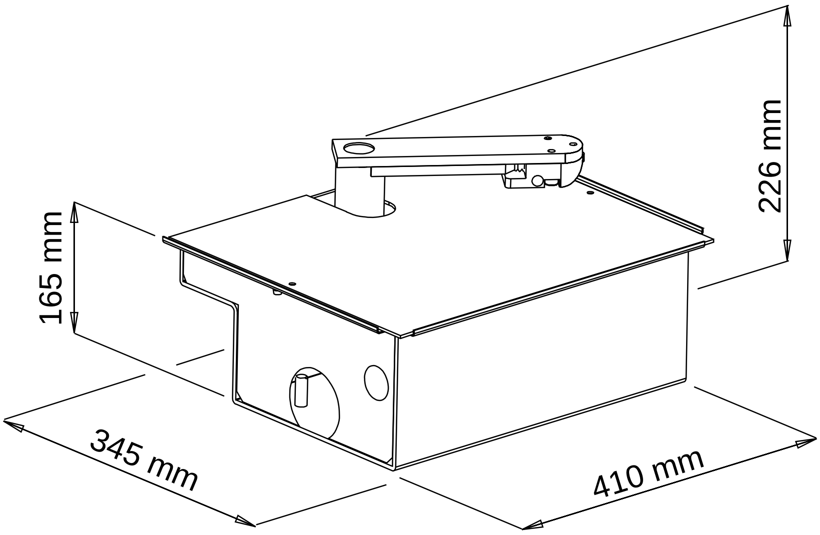


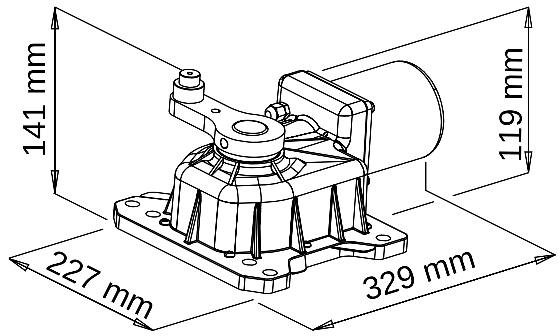
Optimal installation

1- Operator
2- External photocell
3- Flashing warning light
4- Antenna
5- Internal photocell
6- Electronic control unit
7- Key-switch
8- Remote control

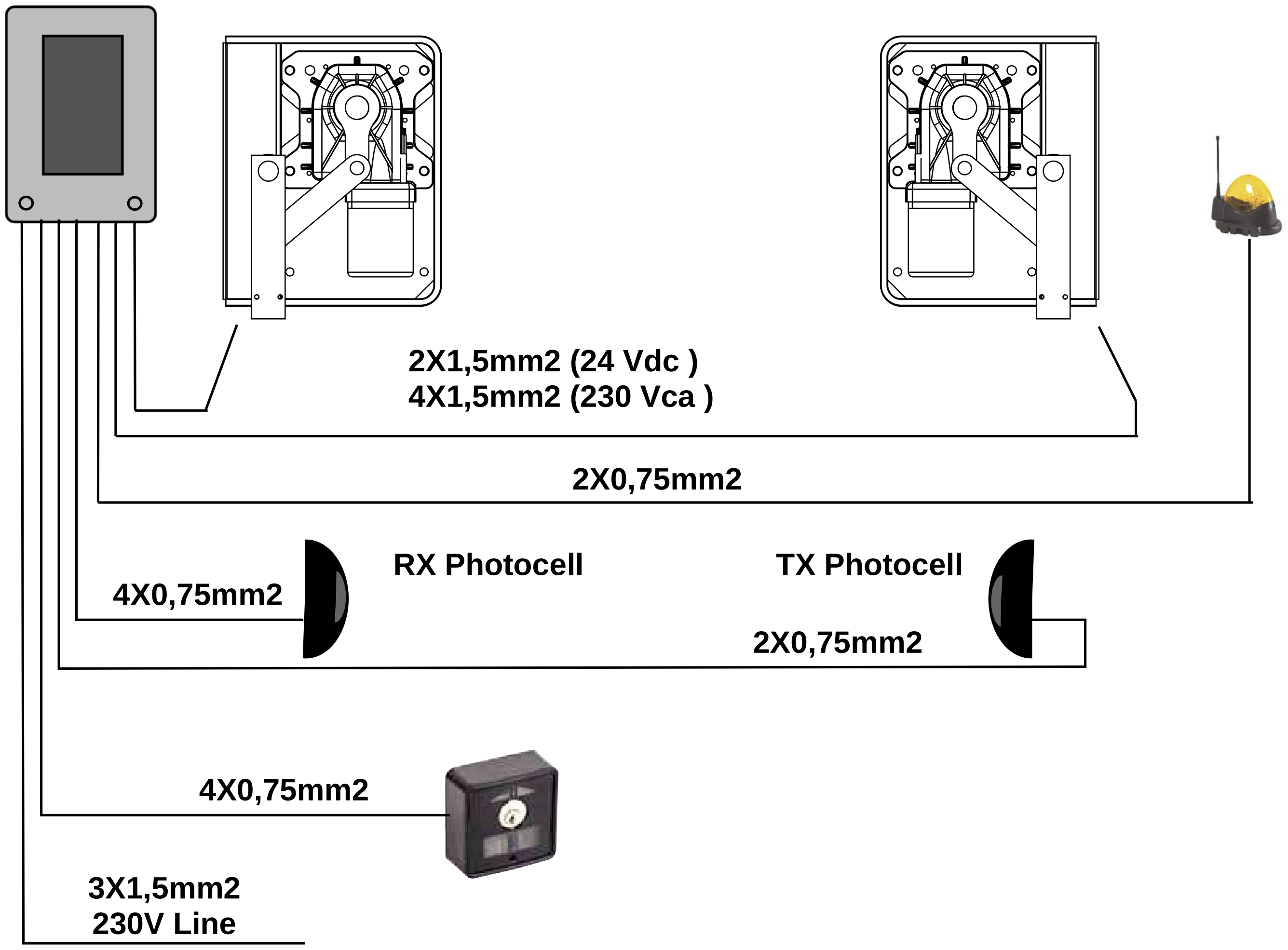
TECHNICAL DATA	24V	230V
Max. weight of gate	400 Kg	500 Kg
Max. width of gate	2,50 mt	
Motors power supply	24 Vdc	230 Vac
Motor power	50 W	280 W
Motor RPM	1800	1400
Condenser	/	12,5 µF
Mechanical unlock for emergency manoeuvre	With key	
Working temperature	-20°C / +55°C	
weight	10 Kg	
Protection rating	IP 67	
Opening time 90°	16 sec	
Force of thrust	250 Nm	
motor current input	3 A	1.4 A

DIMENSIONS





TYPICAL CONNECTION AND CABLE SECTION



CONSIDERATIONS FOR INSTALLATION

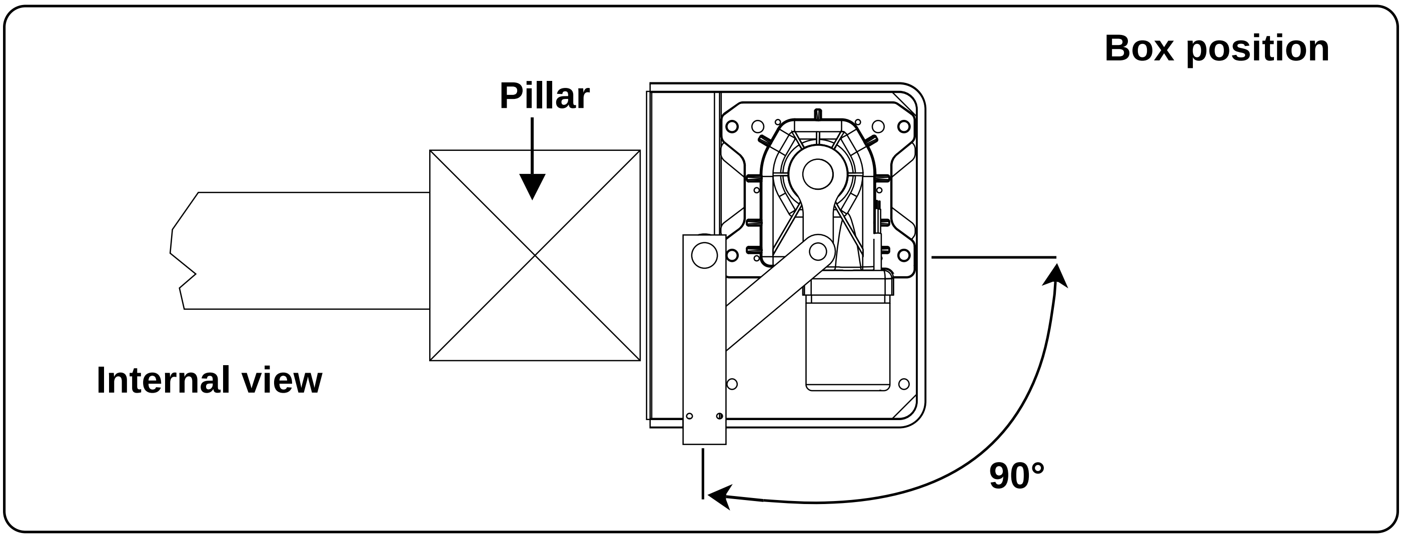
- The installation and testing operations must be performed solely by qualified personnel in order to guarantee the proper and safe operation of the automatic gate.
- The company declines any responsibility for damage caused by incorrect installations due to incompetence and/or negligence.
- Before assembling the automatism, check that the gate is in perfect working order, hangs well on its hinges and is suitably lubricated. It must also comply with the safety standards in force in the country of installation..

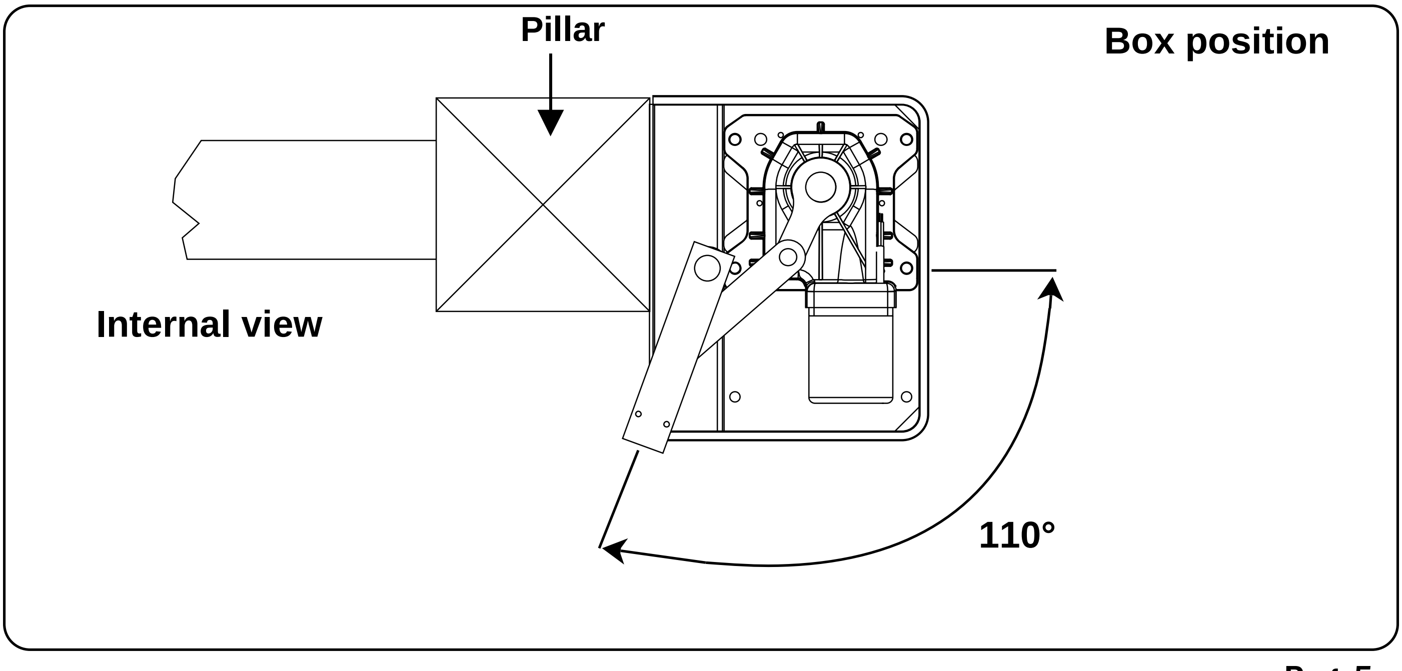
INSTALLATION

Introductory note: Dig a hole big enough to hold the foundation box, calculate the required opening angle,
insert the sheath for laying the power cable, make water drainage holes in the ground and cement the box solidly.

GATE WING OPENING ANGLE

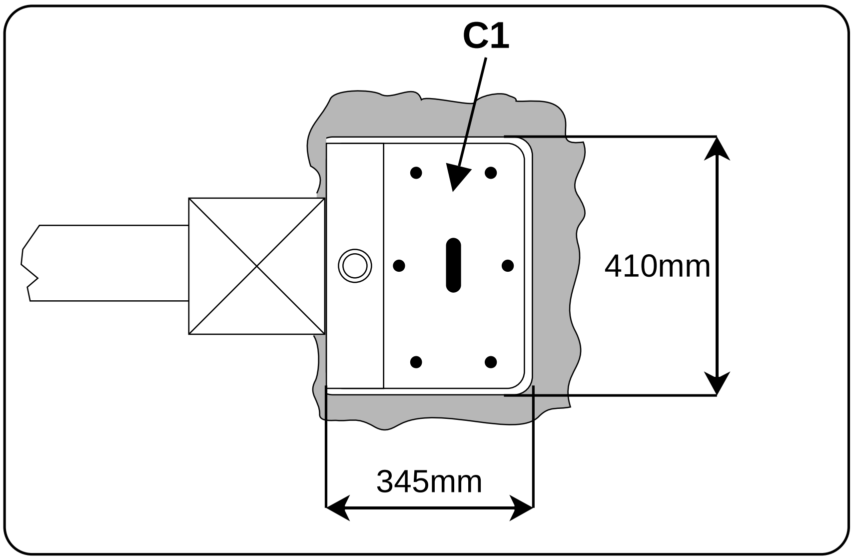
Establish the required opening angle





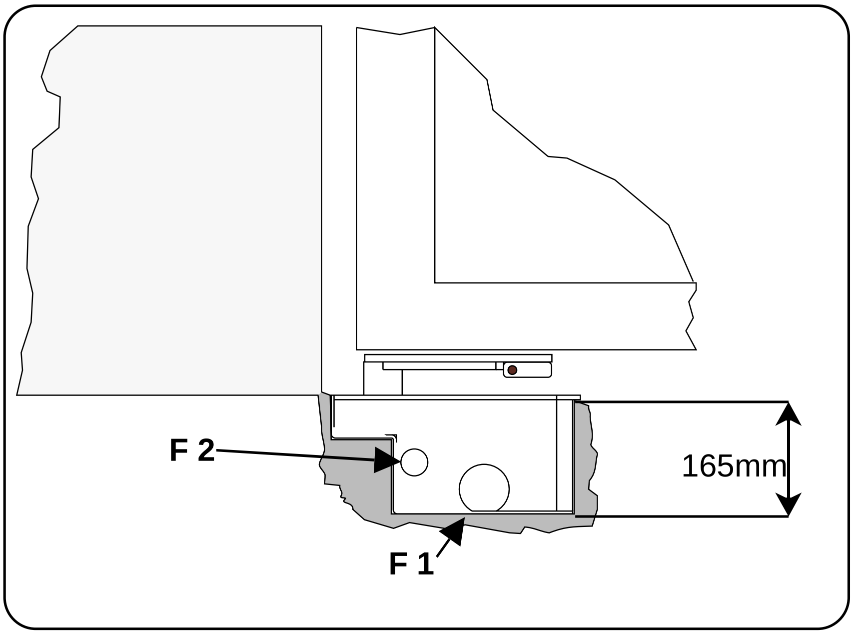
BOX INSTALLATION PROCEDURE

Dig a hole big enough to hold the box containing the operator **(C1)**



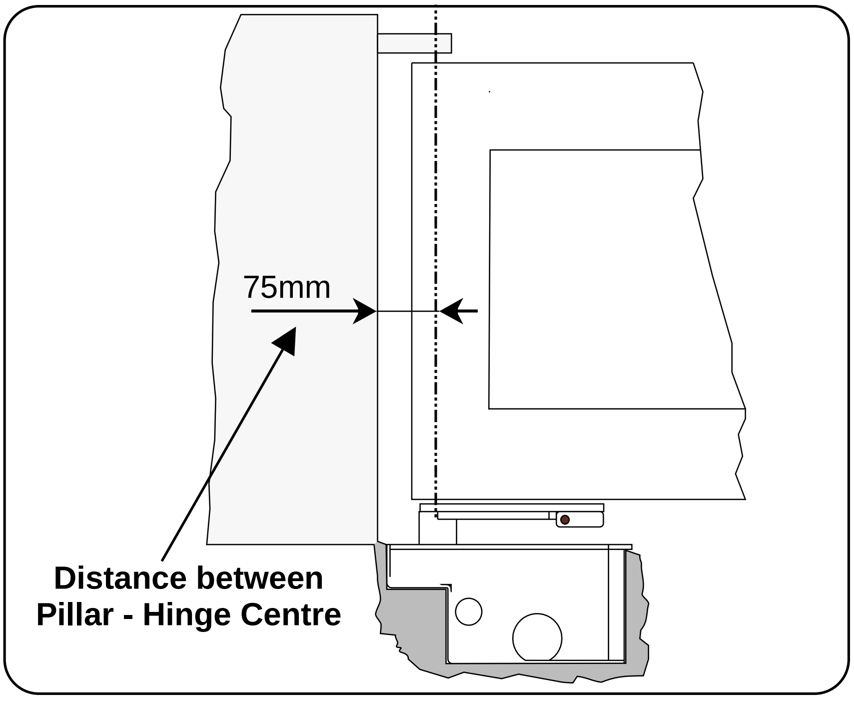
Insert the tube for water drainage in the prepared hole **(F1)**

Insert the sheath for laying the power cables **(F2).**



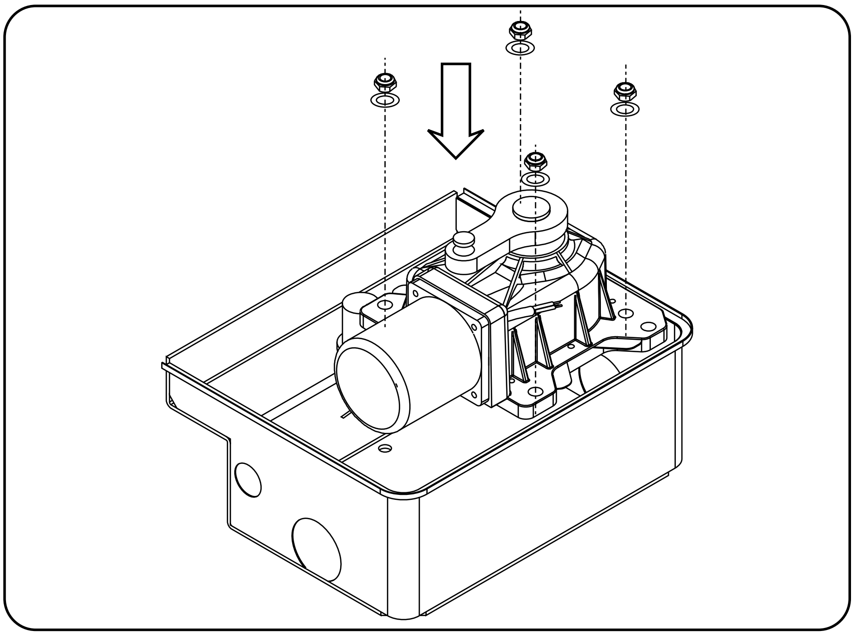
Note: while positioning the box, keep in mind the minimum distance there must be between the pillar and the centre of rotation of the gate hinge.

Cement so that the box cannot be moved, wait for it to dry and then assemble the operator and levers.

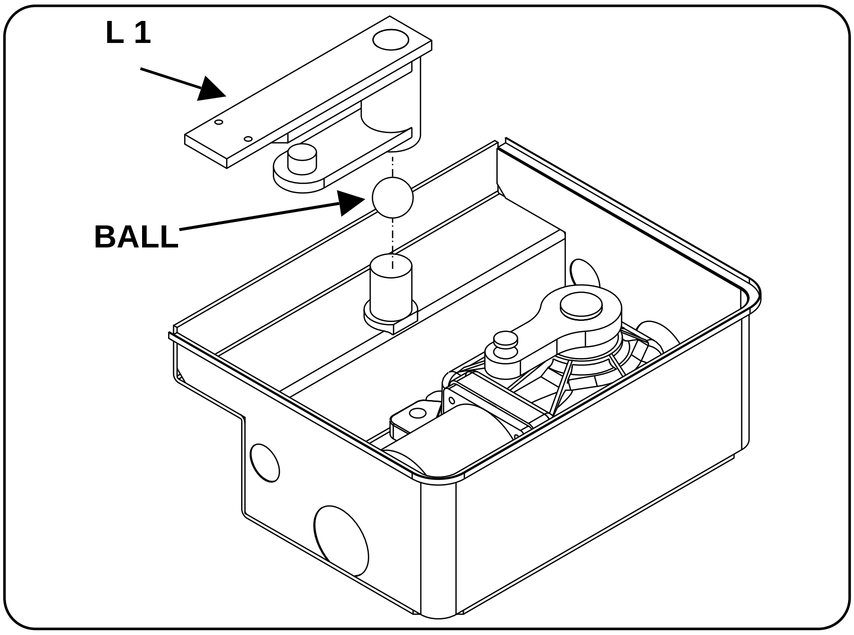


ASSEMBLING THE OPERATOR AND LEVERS

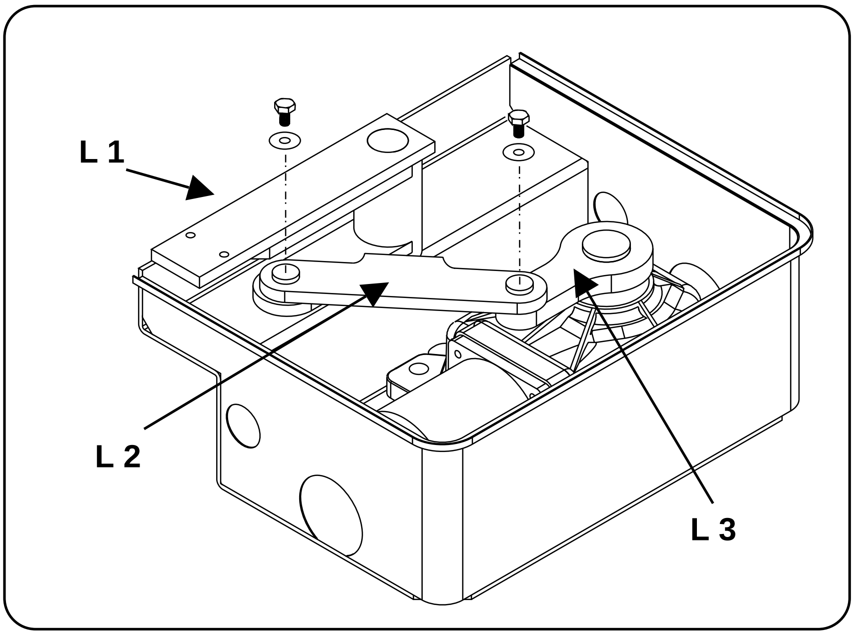
Insert the motor into the foundation case and fixit with nuts and washers supplied



Insert the ball in the pin located on the box and fit the gate anchorage lever **(L1)**

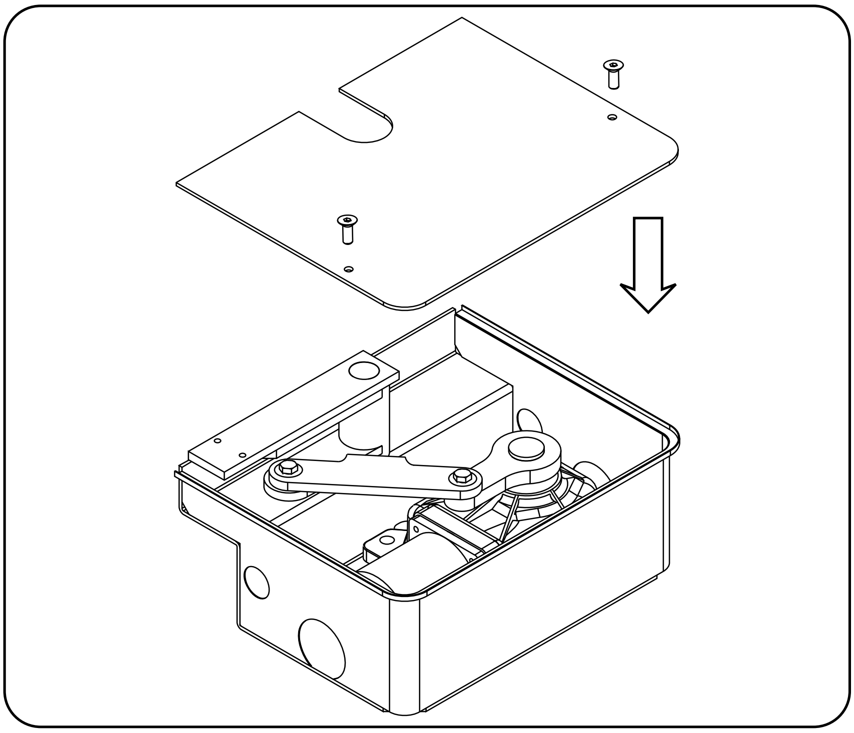


Put the connection lever**(L2)** between the levers **(L3)** and **(L4)** and block it with screws and washers supplied

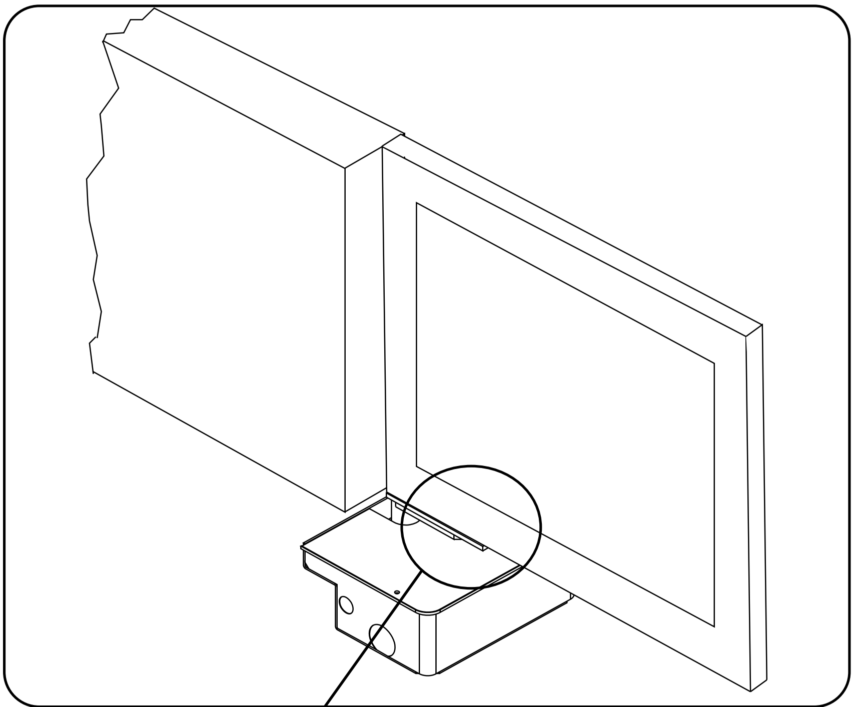


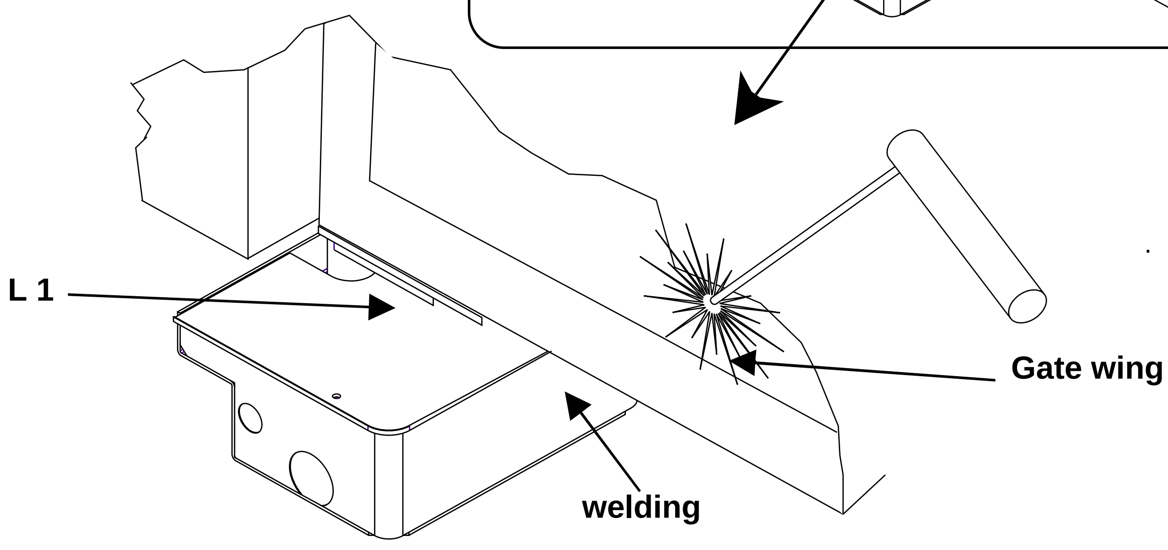
FASTENING THE OPERATOR LEVER TO THE GATE

Insert the cover and fasten it with the screws provided



Position the gate wing and the lever **(L1)** so that they are perfectly aligned and fasten them by welding or similar.

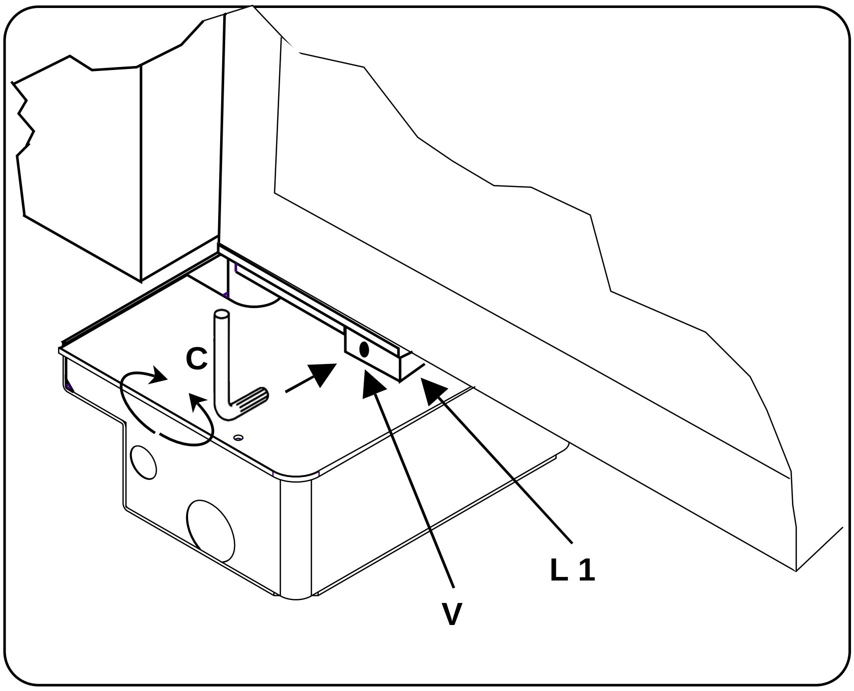




EMERGENCY RELEASE PROCEDURE

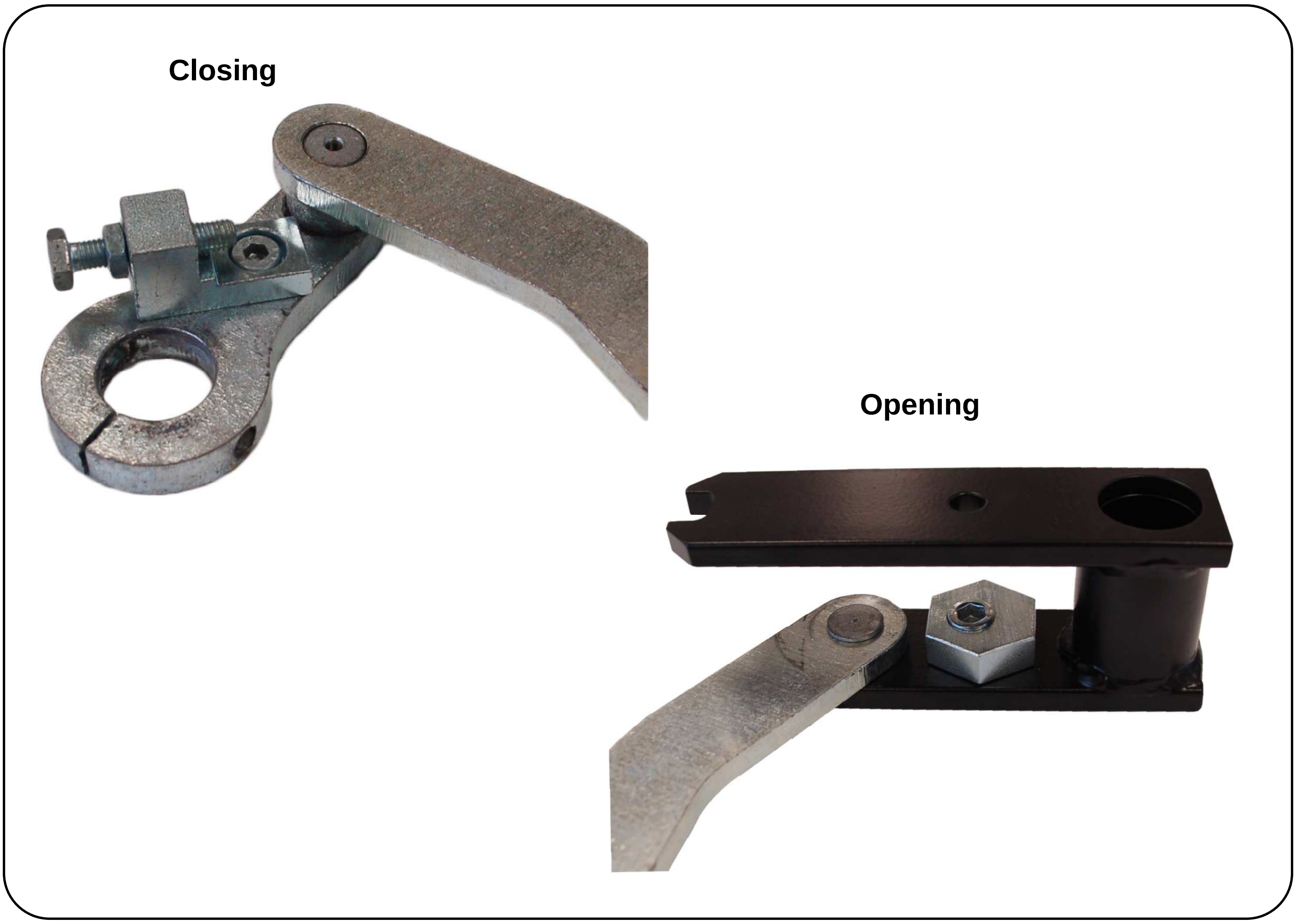
Insert the key **C** provided into the appropriate hole on the lever **L1**

Turn the key



LIMIT SWITCHES ASSEMBLY (OPTIONAL)

Insert, regulate and block the mechanical limit switches in the desired position



TROUBLESHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
On giving a command with the remote control or with the key-switch, the gate doesn't open or the motor doesn't start	230 volt mains voltage absent	Check master switch
	Emergency STOP present	Check for any STOP selectors or commands. If not used, check jumper on STOP contact input on the control board
	Fuse blown	Replace with one of same value.
	Power cable of motor or motors not connected or faulty.	Connect the cable to appropriate terminal or replace.
	The photocell is not functioning or the beam is interrupted	Check the connection, remove any obstacle across the beam
On giving a command with the remote control, the gate doesn't open but works with the key command	The remote control has not been memorised or the battery is flat	Carry out the remote control learning procedure on the radio receiver or replace the battery with a new one..
The gate starts, but stops immediately	The force of the motor or motors is insufficient	Modify the value with the FORCE trimmer on the control unit
One wing opens and the other closes	The connection is not correct	Invert the connection of the cable of the motor which rotates in the wrong sense

N.B. - If the problem persists, contact your Retailer or the nearest Service Centre

SAFETY PRECAUTIONS

These warnings are an essential, integral part of the product and must be given to the user. They provide important indications on the installation, use and maintenance and must be read carefully. This form must be preserved and passed on to subsequent users of the system. The incorrect installation or improper use of the product may be dangerous.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- The installation must be performed by professionally skilled personnel and in compliance with current local, state, national and European legislation.
- Before beginning the installation, check the integrity of the product.
- The laying of cables, electrical connections and adjustments must be workmanlike performed.
- The packing materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc.) are a potential hazard and should be disposed of correctly and not left within reach of children.
- Do not install the product in potentially explosive environments or environments disturbed by electromagnetic fields. The presence of inflammable gases or fumes is a grave danger to safety.
- Set up a safety device for overvoltage, a disconnecting and/or differential switch suitable for the product and conforming to current standards.
- The manufacturer declines any and all responsibility for product integrity, safety and operation in the event incompatible devices and/or components are installed.
- Solely original spare parts should be used for repairs and replacements.
- The installer must provide all the information relating to the operation, maintenance and use of the individual parts, components and system as a whole.

WARNINGS FOR THE USER

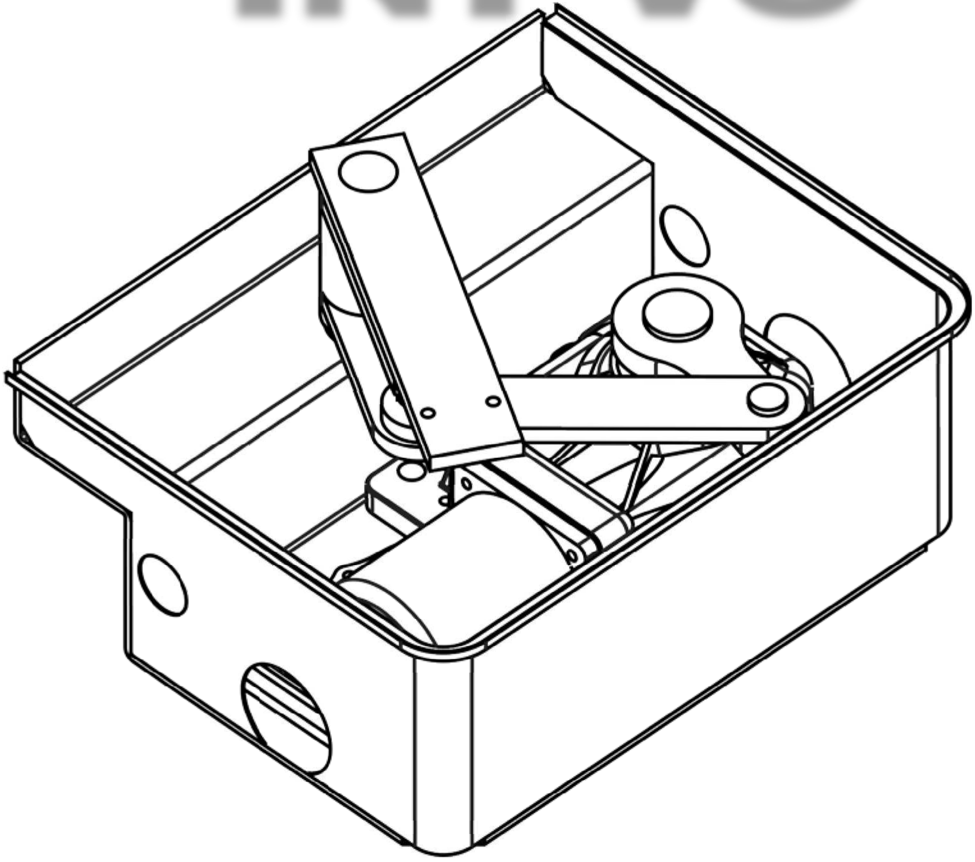
- Read the instructions and enclosed documentation carefully.
- The product must be used for the express purpose for which it was designed. Any other use is considered improper and therefore hazardous. In addition, the information given in this document and in the enclosed documentation may be subject to modifications without prior notice. It is given as an indication only for product application. The company declines any responsibility for the above.
- Keep products, devices, documentation and anything else provided out of reach of children.
  In the event of maintenance, cleaning, breakdown or faulty operation of the product, cut off the power and do not attempt to operate on the product. Contact solely the professionally skilled personnel responsible for these operations. Failure to adhere to the above indications may be dangerous.

The data and images are for guidance only
reserves the right to change at any time characteristics of the products described in its sole discretion, without notice.

MANUEL TECHNIQUE D'INSTALLATION

REDUCTEUR DE VITESSE TYPE ENTERRE
POUR GRILLES ET PORTAILS A BATTANTS

INT VS



ATTENTION! Utiliser seulement avec centrale AS24 pour moteurs enterrés .
Cod. 12006666

ATTENTION! Avant d'effectuer l'installation, lire attentivement le présent manuel qui fait partie intégrante de cet emballage.

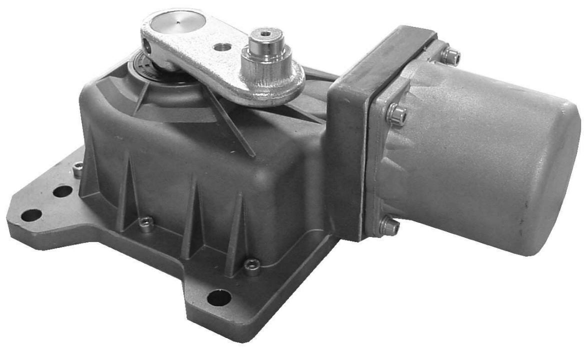
Nos produits si installés par personnel qualifié capable d'évaluer les risques, sont conformer à la norme UNI EN 12453, EN 12445

Le marquage CE est conforme à la directive européenne CEE 89/336 + 92/31 + 93/68

TABLE DES MATIÈRES

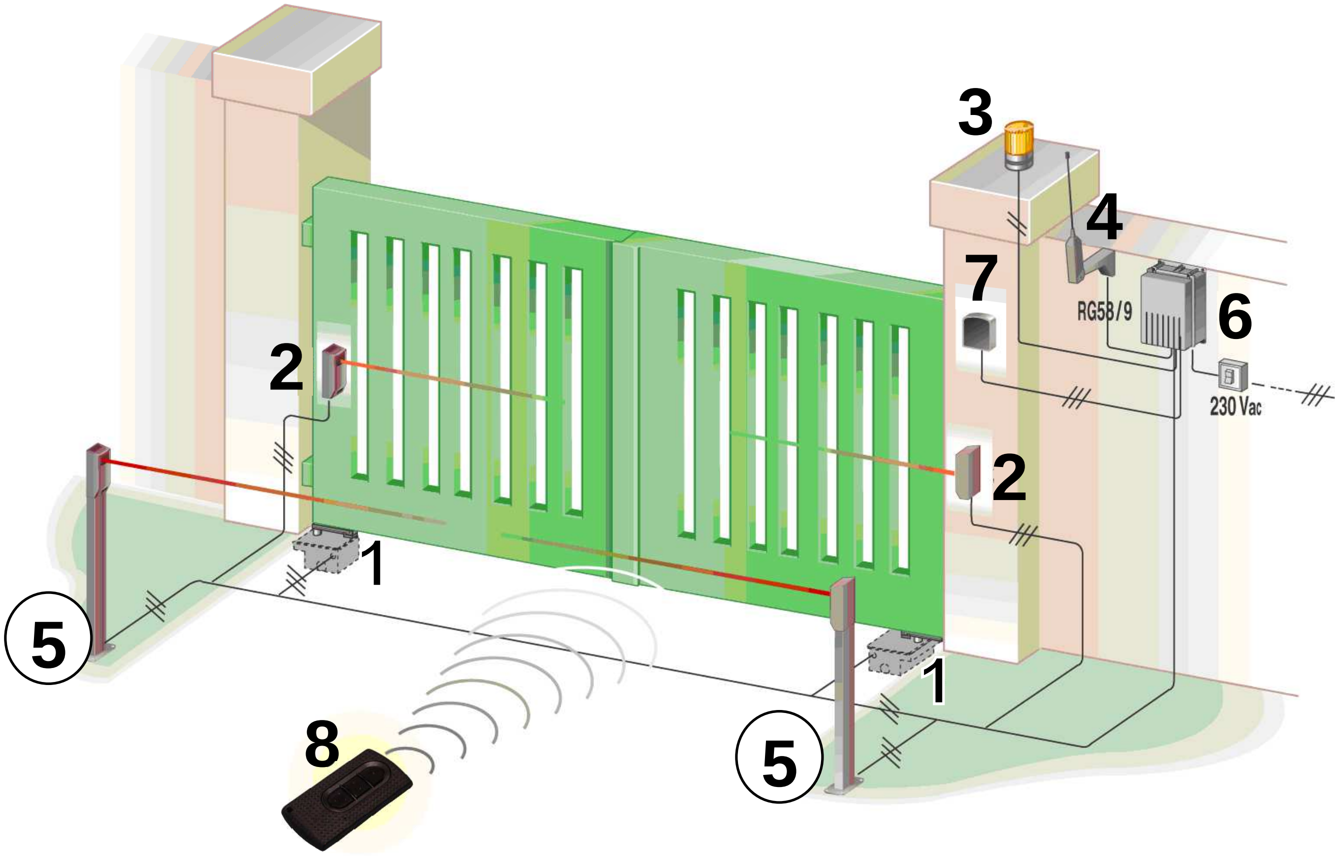
CONTENU DE L'EMBALLAGE

1- Réducteur de vitesse enterré



1- Condensateur ***(230Vca)***

TABLEAU AUTOMATION TYPE ET NOMENCLATURE COMPOSANTS

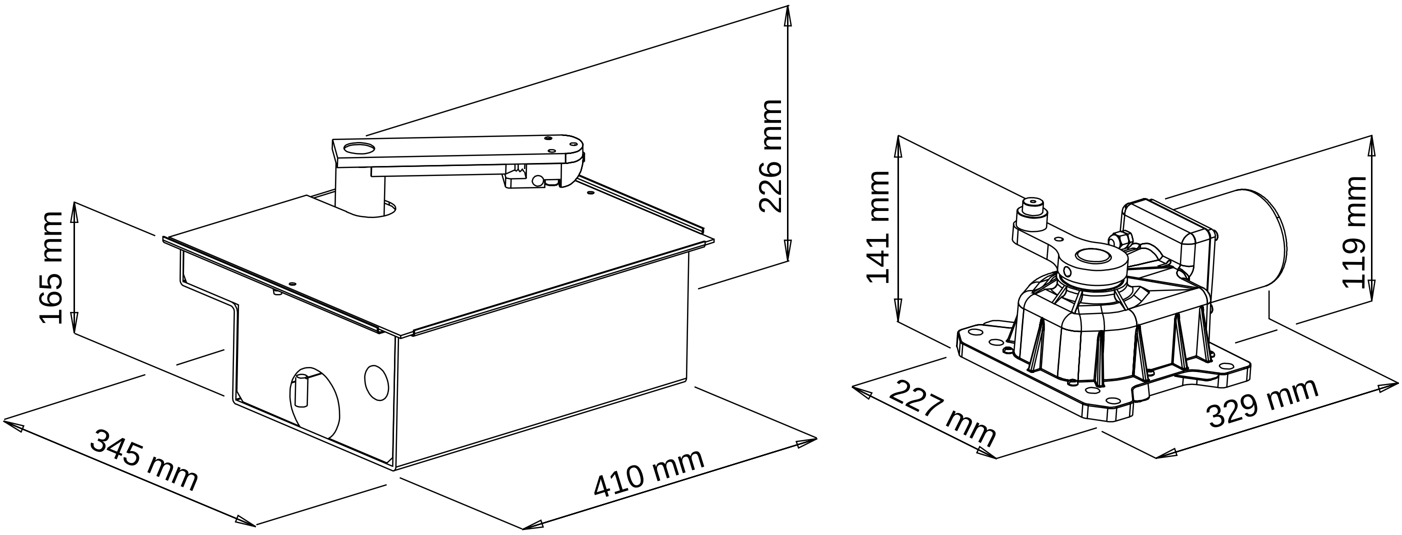


Installation optimale

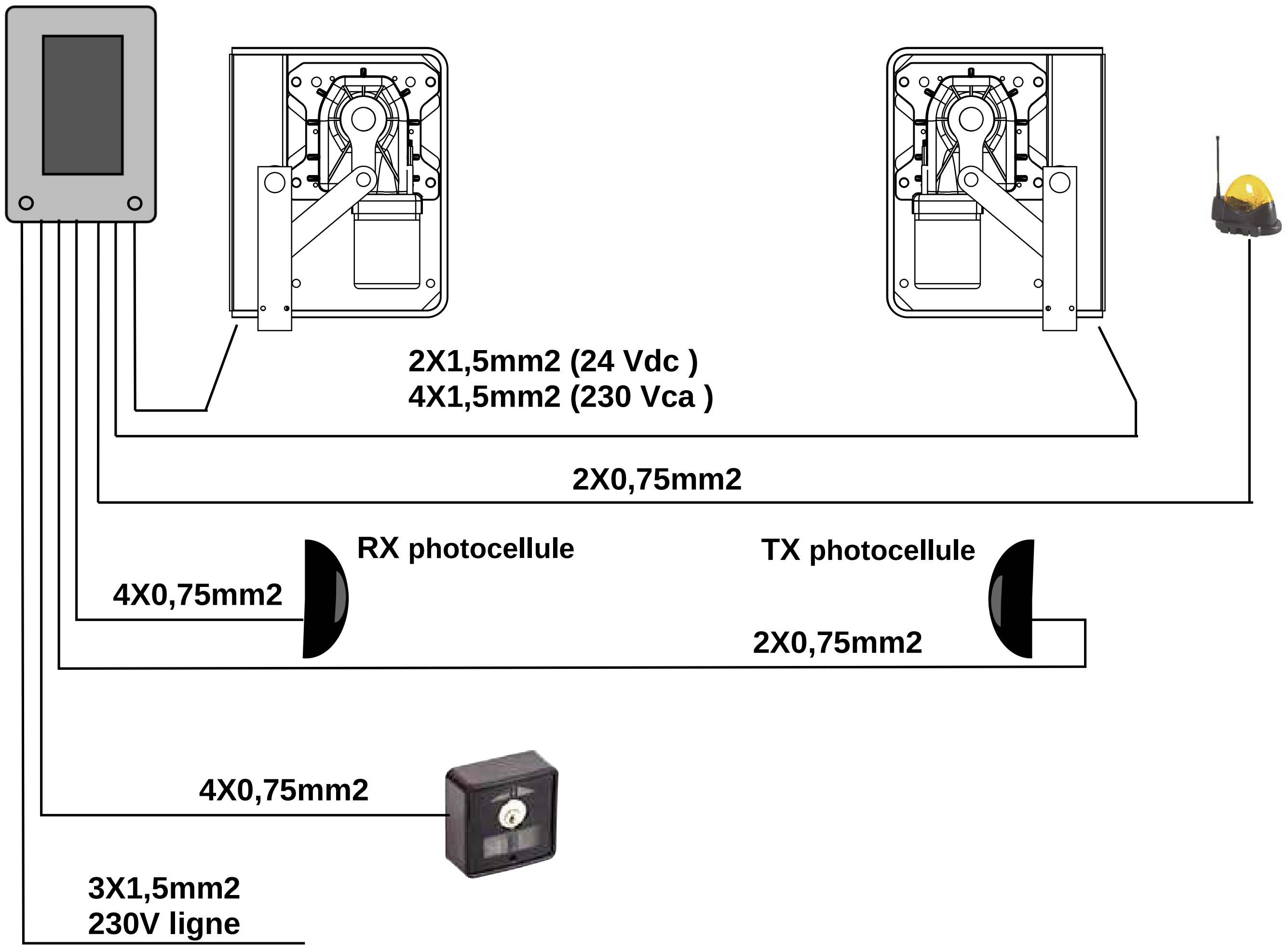
1- Réducteurs de vitesse
2- Photocellule d'extérieur
3- Clignotant
4- Antenne
5- Photocellule interne
6- Centrale électronique
7- Sélecteur à clef
8- Commande radio

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	24V	230V
Poids maxi battant	400 Kg	500 Kg
Largeur maxi battant	2,50 mt	
Alimentation moteur	24Vdc	230 Vac
Puissance moteur	50W	280 W
Régime moteur	1800	1400
Condenseur	/	12,5 µF
Déblocage mécanique pour manœuvre d'arrêt d'urgence	Avec levier denté fourni	
Température de fonctionnement	-20°C / +55°C	
Poids réducteur de vitesse	10 Kg	
Degré de protection	IP 67	
Temps mis pour ouverture à 90°	16 sec	
Couple	250 Nm	
Courant absorbé moteur	3 A	1,4 A

DIMENSIONS



BRANCHEMENT TYPE ET SECTION CÂBLES



CONSIDÉRATIONS POUR L'INSTALLATION

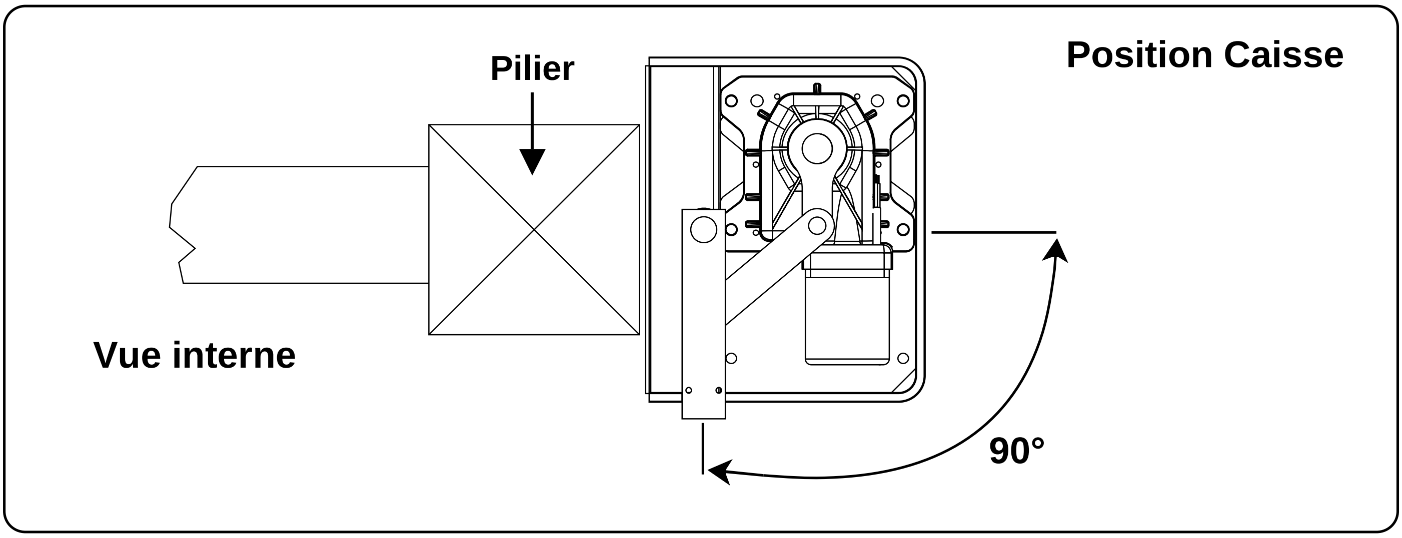
- Les opérations d'installation et de contrôle doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié en vue d'assurer le fonctionnement correct et sûr de la grille automatique.
- La société , décline toute responsabilité concernant les dommages découlant d'une mauvaise installation par incapacité et/ou négligence.
- Avant de procéder au montage de l'automatisme, s'assurer que la grille fonctionne parfaitement, en pivotant bien sur des gonds, et qu'elle est bien lubrifiée et conforme aux normes de sécurité en vigueur dans le pays d'installation.

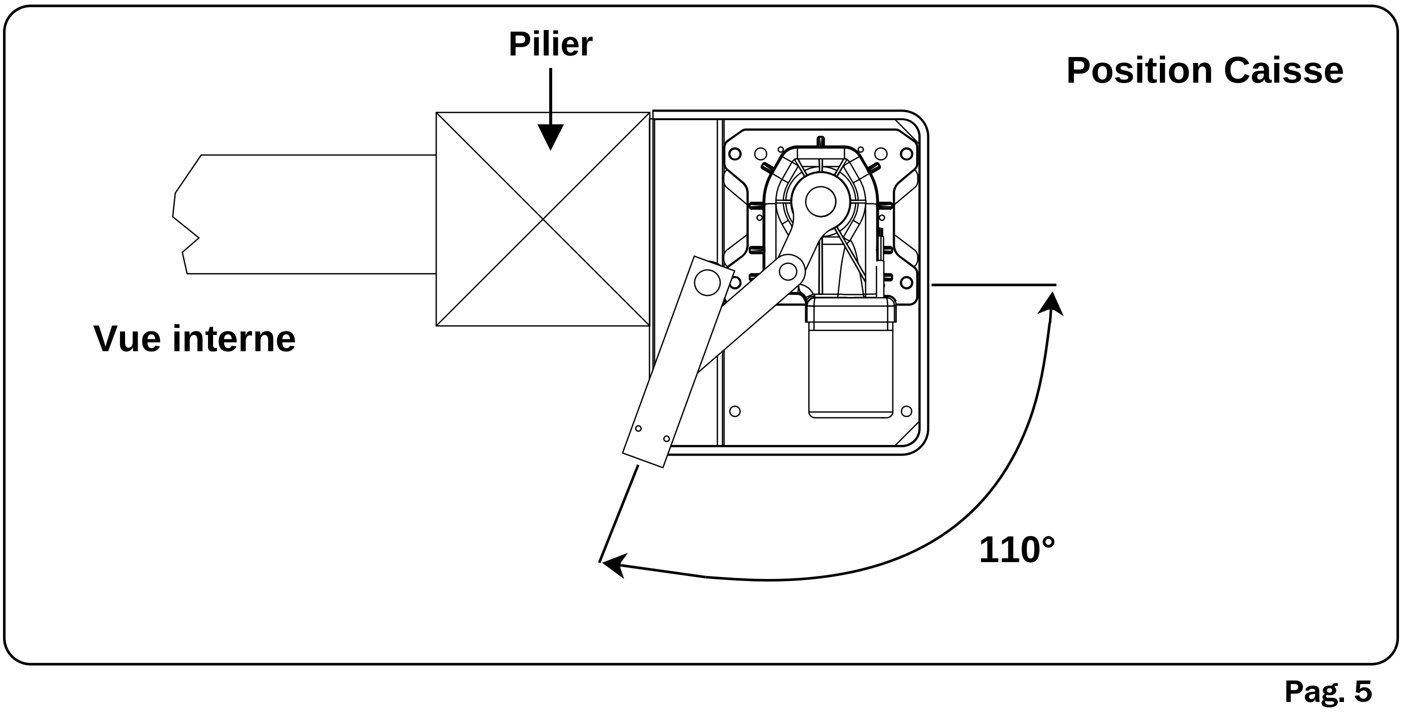
MODALITÉS D'INSTALLATION

Notes d'introduction: Creuser une ouverture propre à recevoir la caisse de fondation, déterminer l'angle d'ouverture que l'on souhaite obtenir, introduire la gaine pour le passage du câble d'alimentation , creuser dans le sol des trous pour l'évacuation de l'eau et murer solidement la caisse.

ANGLE D'OUVERTURE BATTANT GRILLE.

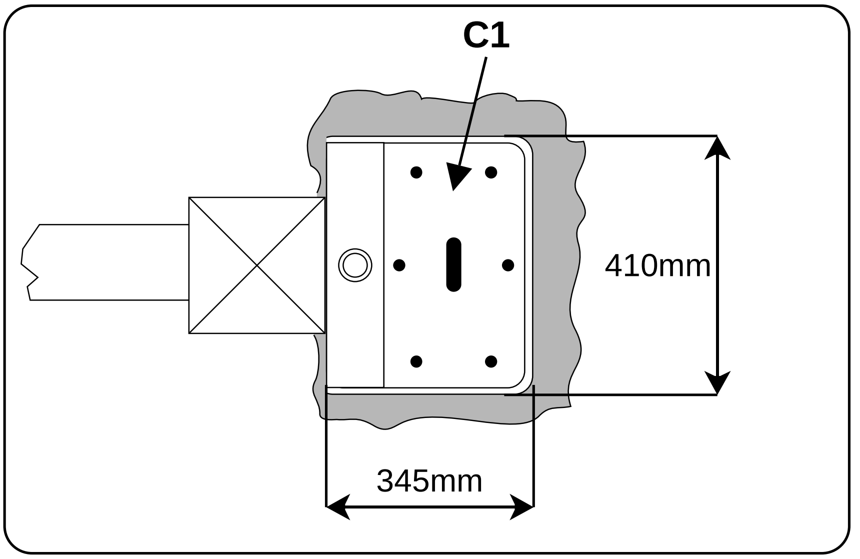
Déterminer l'angle d'ouverture souhaité





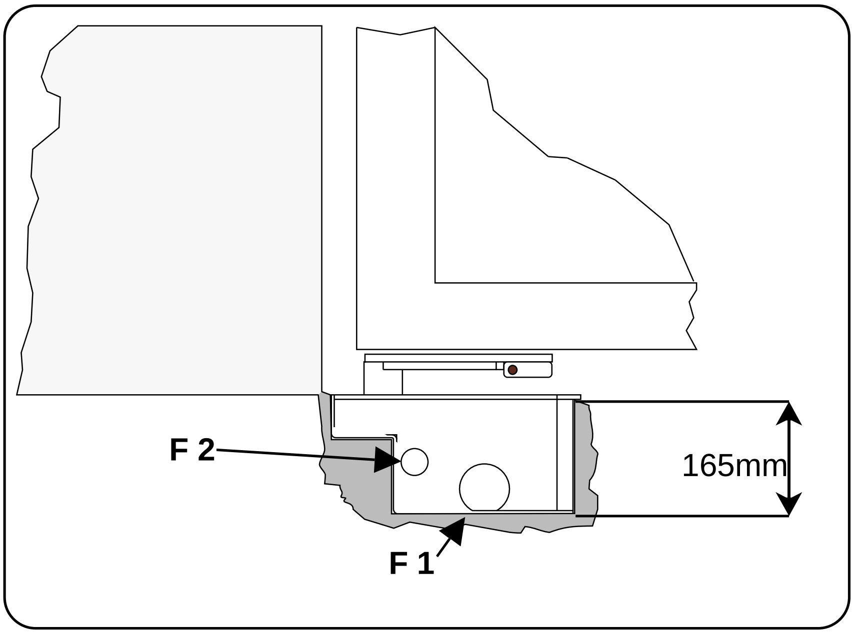
PROCÉDURE POUR L'INSTALLATION DE LA CAISSE.

Creuser une ouverture propre à recevoir la caisse portante du réducteur de vitesse **(C1)**



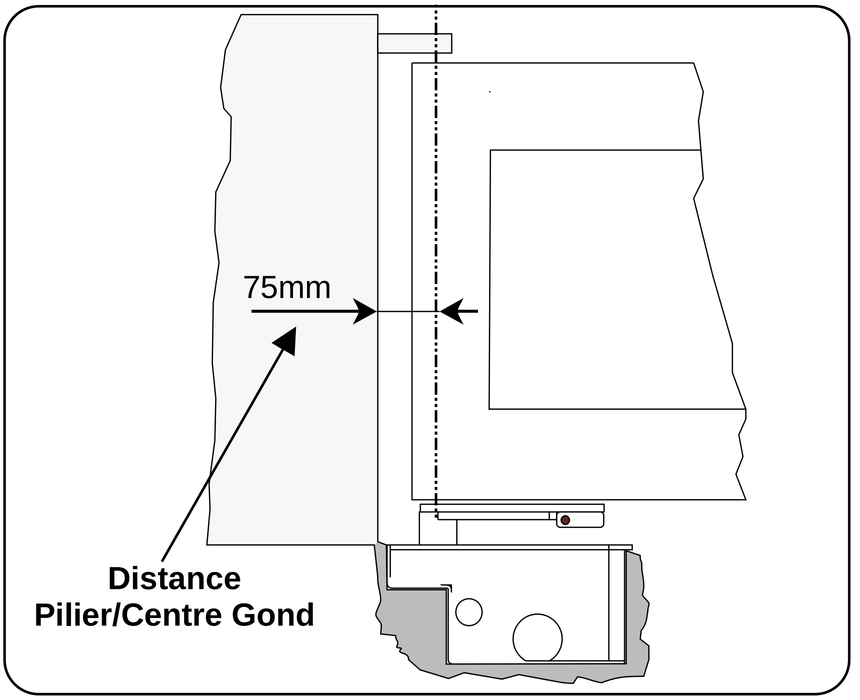
Introduire les gaines d'évacuation de l'eau dans les orifices prévus à cet effet **(F1)**

Introduire les gaines de passage des câbles d'alimentation **(F2)**.



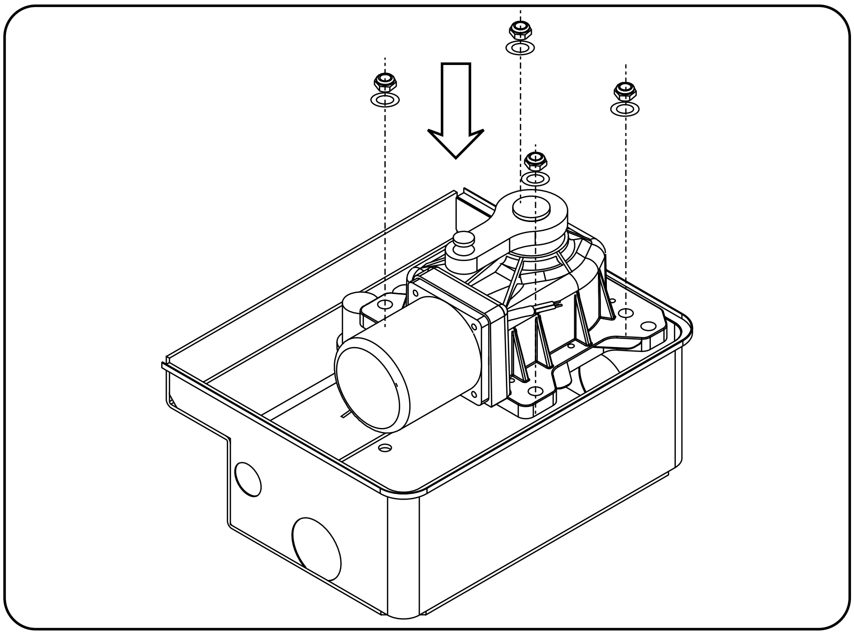
Note: pour positionner la caisse, tenir compte de la distance minimale qu'il doit y avoir entre le pilier et le centre de rotation du gond de la grille.

Cimenter de telle sorte que la caisse ne puisse pas subir de déplacements, attendre le séchage et procéder à l'assemblage du réducteur de vitesse et des leviers.

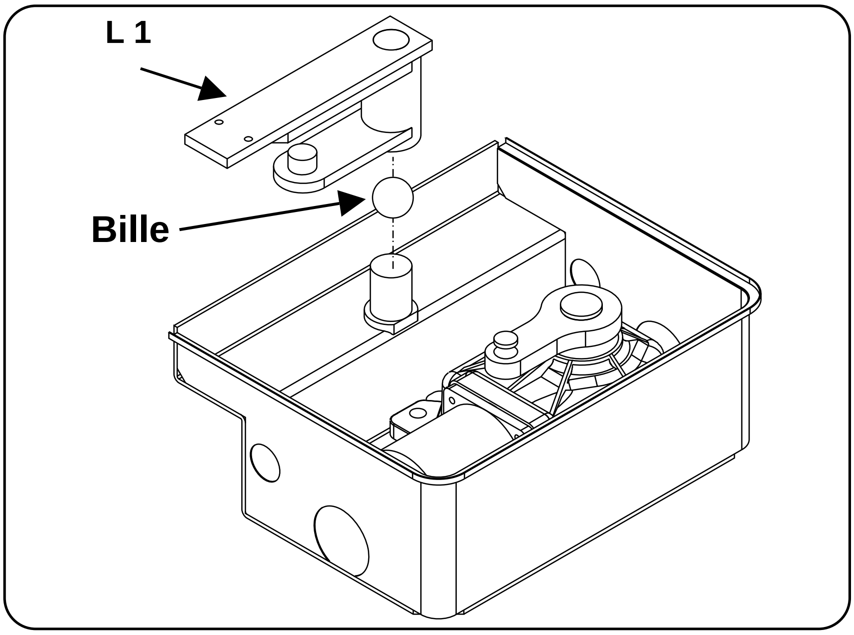


PROCÉDURE D'ASSEMBLAGE DU RÉDUCTEUR DE VITESSE ET DES

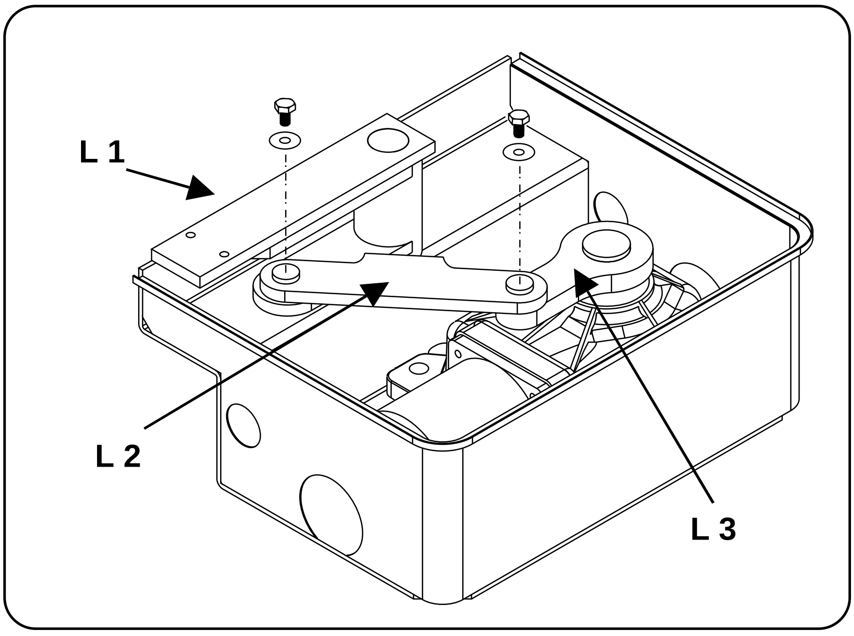
Introduire le moteur dans la caisse et fixer avec les écrous et les rondelles



Introduire la bille dans le pivot situé sur la caisse et enclencher le levier d'ancrage grille **(L1)**

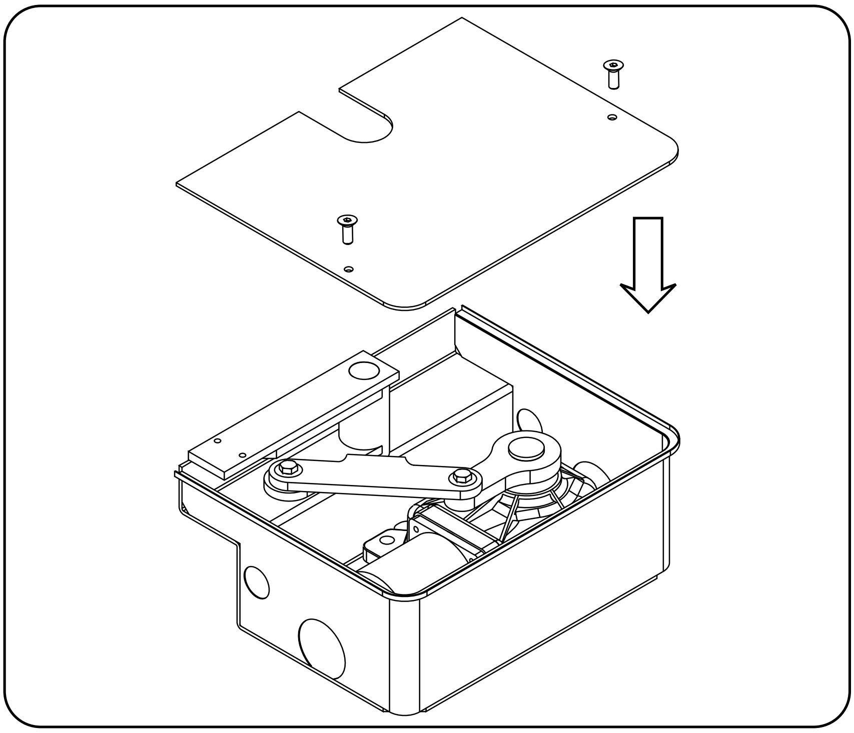


Insérez le levier de liaison **(L2)** entre les leviers **(L3)** et **(L1)** et fixez avec vis et rondelles

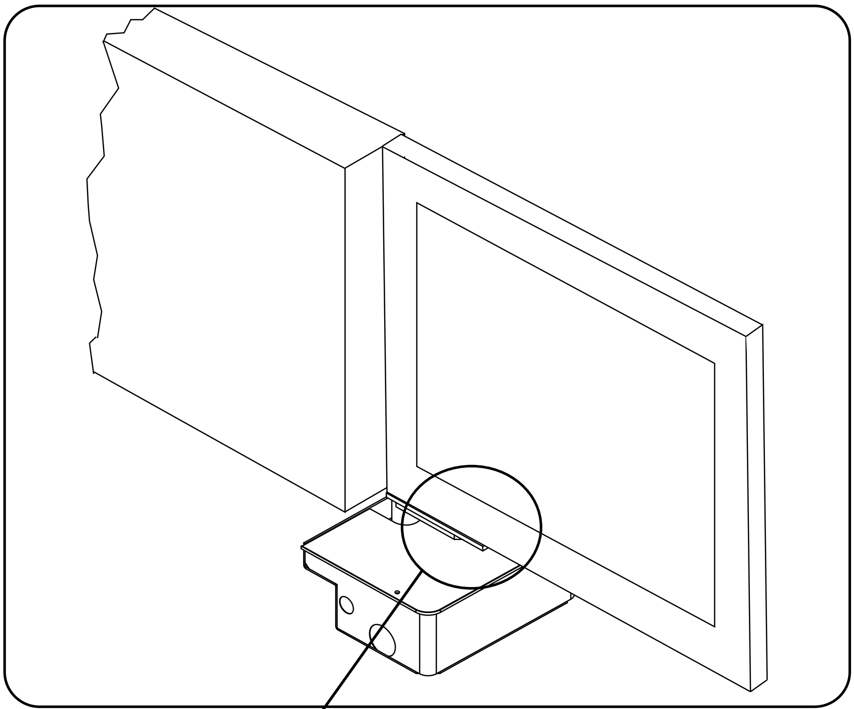


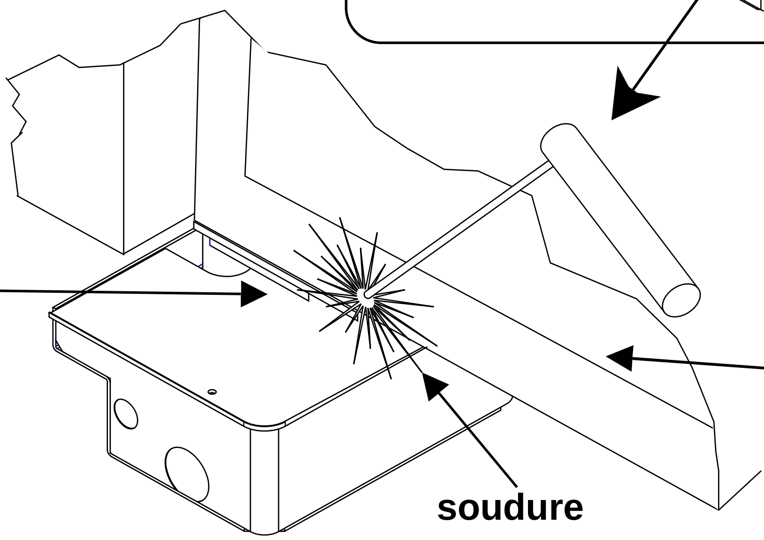
PROCÉDURE DE FIXATION DE LEVIER DU MOTEUR A LA GRILLE

Introduire et fixer le couvercle avec les vis fournies



Placer le battant de la grille et le levier **(L1)** de telle sorte qu'ils soient parfaitement alignés et les fixer par soudure ou autre.

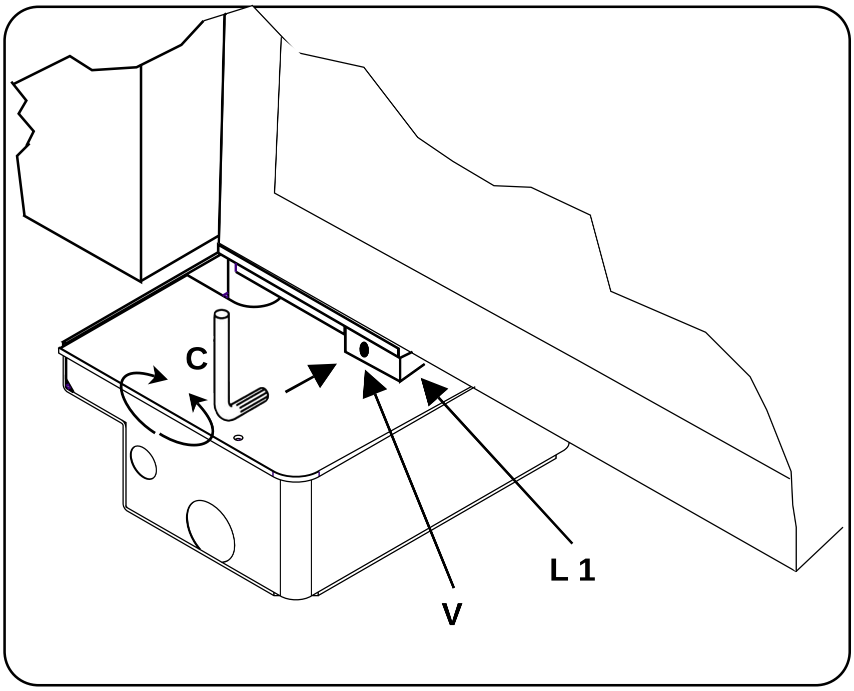




PROCÉDURE DE DÉBLOCAGE D'ARRÊT D'URGENCE

Introduire la clef **C** fournie dans l'orifice prévu à cet effet **(V)**, qui se trouve sur le levier **L1**

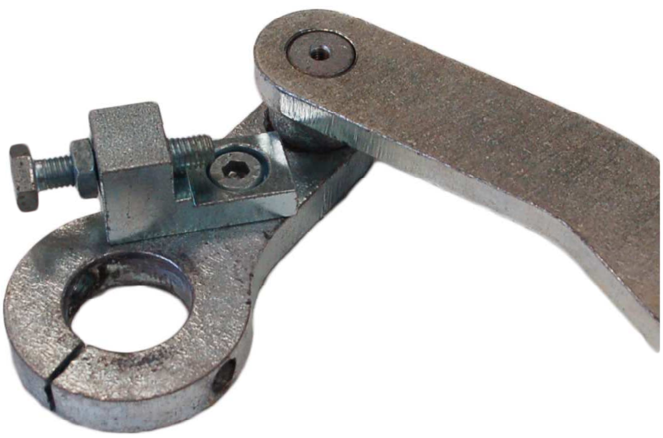
Tourner la clef



MONTAGE DE FIN DE COURSE (FACULTATIF)

Insérer, régler et bloquer le fin de course mécanique dans la position désirée.

FERMETURE



OUVERTURE



INCONVÉNIENTS – CAUSES ET SOLUTIONS

INCONVÉNIENT	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
En présence d'une commande avec la commande radio ou avec le sélecteur, la grille ne s'ouvre pas et les moteurs ne démarrent pas.	Alimentation secteur 230 volts absente	Contrôler l'interrupteur principal
	Présence d'un arrêt d'urgence	Contrôler les commandes éventuelles ou les commandes de **STOP**. S'ils ne sont pas utilisés, contrôler le jumper sur entrée contact **STOP** sur la centrale
	Fusible brûlé	Le remplacer par un fusible de la même valeur.
	Câble d'alimentation des moteurs non branché ou défectueux.	Brancher les câbles dans les bornes prévue à cet effet ou les remplacer.
	Il y a un obstacle au milieu de la cellule photoélectrique ou elle ne fonctionne pas	Contrôler le branchement, enlever l'obstacle éventuel.
En présence d'une commande de la commande radio, ne s'ouvre pas, mais fonctionne avec la commande à clef	La commande radio n'a pas été mémorisée ou la batterie est déchargée	Exécuter la procédure de reconnaissance de la commande radio sur le récepteur radio ou remplacer la batterie par une batterie neuve..
La grille démarre, mais s'arrête	La force des moteurs est insuffisante	Modifier la valeur avec le potentiomètre **FORCE** situé sur la centrale
Un battant s'ouvre et l'autre se ferme	Le branchement n'est pas correct	Inverser la polarité des câbles du moteur concerné

Nota: - Si l'inconvénient persiste, contacter le revendeur ou le centre de service après-vente le plus proche

CONSIGNES DE SECURITE

Les présentes consignes font partie intégrante du produit et doivent être remises à l'utilisateur. Les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien. Conserver le présent document et le remettre aux propriétaires suivants de l'installation. La mauvaise installation ou l'utilisation non appropriée du produit peut être à l'origine de graves dangers.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

- L'installation doit être effectuée par du personnel professionnellement compétent et dans le respect de la réglementation locale, nationale et européenne en vigueur.
- Avant de commencer l'installation, contrôler l'intégrité du produit.
- La pose, les branchements électriques et les réglages doivent être effectués selon les règles.
- Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants en tant que sources potentielles de danger.
- Ne pas installer le produit dans des locaux présentant un danger d'explosion ou perturbés par des champs électromagnétiques. La présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.
- Prévoir sur le réseau d'alimentation une protection contre les surtensions, un interrupteur/sectionneur et/ou différentiel appropriés au produit et conforme aux normes en vigueur.
- Le fabricant décline toute responsabilité dans le cas d'installation de dispositifs et/ou com posants incompatibles en ce qui concerne l'intégrité du produit, la sécurité et le fonctionnement.
- Pour la réparation ou le remplacement des pièces, utiliser exclusivement des pièces détachées originales.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à l'utilisation des différents composants et du système dans sa globalité.

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

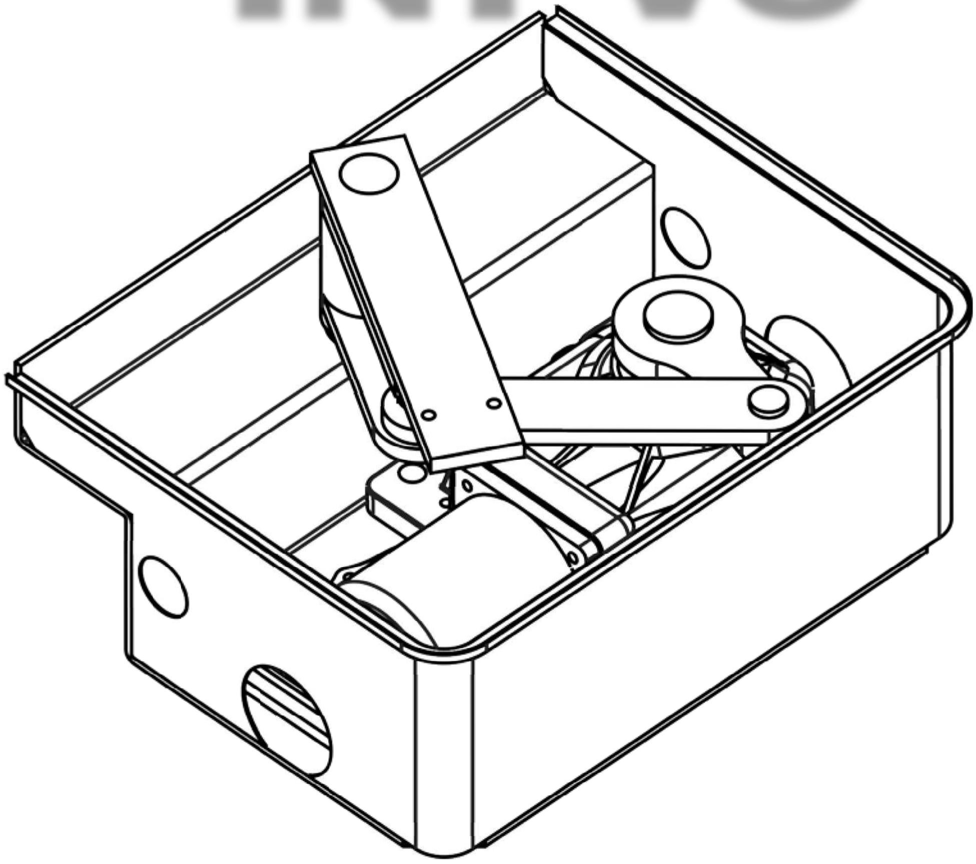
- Lire attentivement les instructions et la documentation jointe en annexe.
- Le produit devra être destiné à l'utilisation pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. En outre, les informations figurant dans le présent document et dans la documentation jointe pourront faire l'objet de modifications sans aucun préavis.
  En effet, elles sont fournies à titre indicatif pour l'application du produit. Le fabricant décline toute responsabilité.
- Garder les produits, les dispositifs, la documentation et autres hors de portée des enfants.
- En cas d'entretien, de nettoyage, de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, couper l'alimentation et ne surtout pas intervenir sur l'appareil. S'adresser uniquement à du personnel professionnellement compétent et préposé à cet effet. Le non respect de ces dispositions peut entraîner de graves situations de danger.

Les données et les images sont à titre indicatif seulement
réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à sa seule discrétion, sans préavis.

MANUAL TECNICO DE INSTALACION

MOTORREDUCTOR 230V TIPO ENTERRADO PARA PUERTAS DE VERJA Y PORTONES DE HOJAS DE BATIENTE

INT VS



<u>CUIDADO!! Utilizar solo con central AS24 para ENTERRADOS</u>
<u>Cód. 12006666</u>

<u>Atención!</u> Antes de efectuar la instalación, leer atentamente el presente manual, que es parte integrante de este producto.

Nuestros productos si son instalados por personal cualificado capaz de la evaluación de riesgos, cumplen con la norma UNI EN 12453, EN 12445

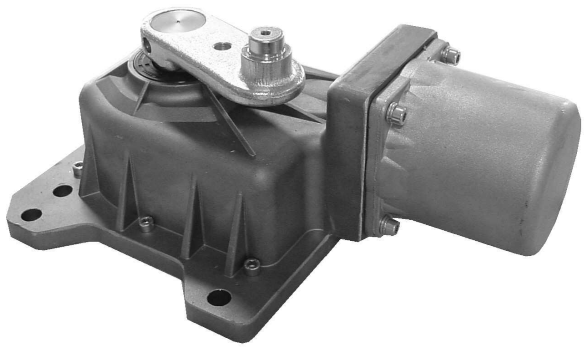
La marca CE es conforme con la directiva europea R&TTE 99/05CE

TABLE DES MATIÈRES

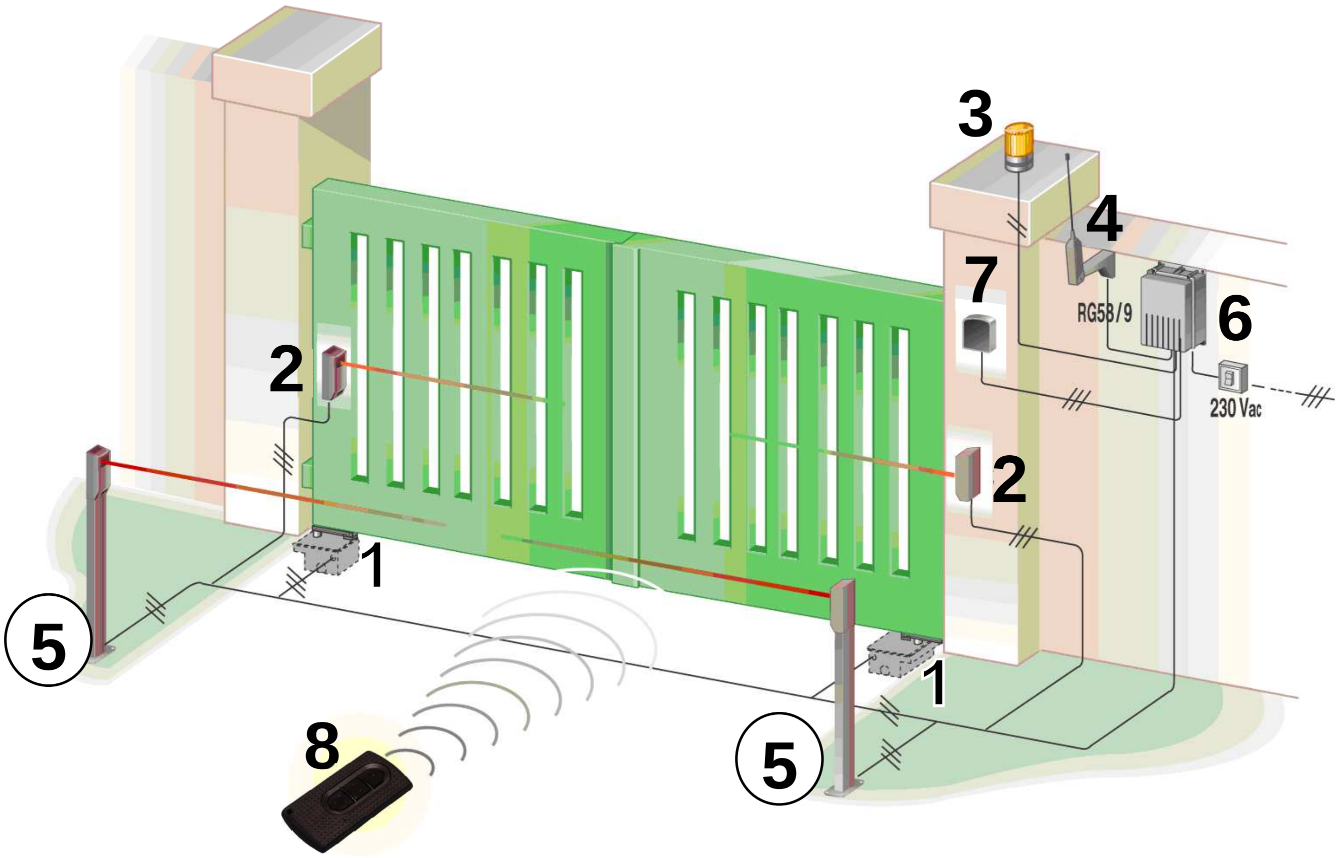
Pag.

CONTENIDO EMBALAJE

1- MOTORREDUCTOR



1- CONDENSADOR ***(230VCA)***

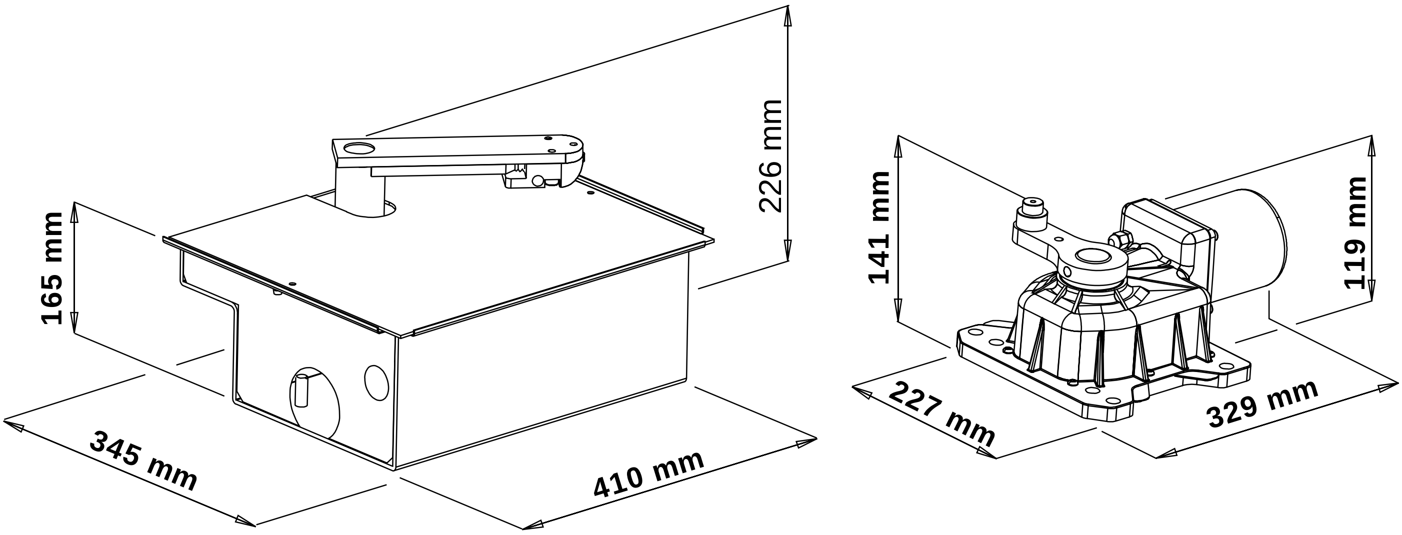


Instalación óptima

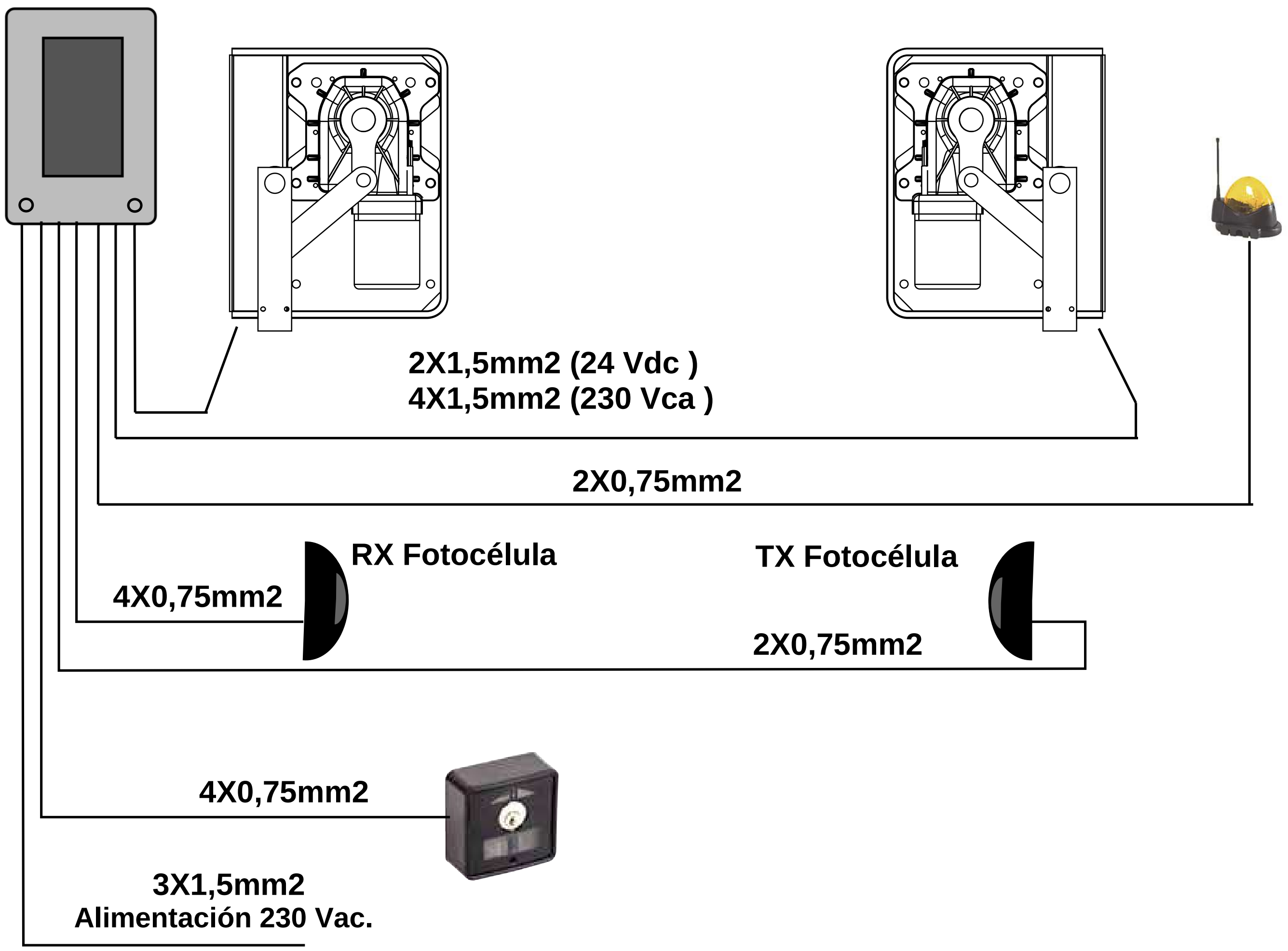
1- Motorreductor
2- Fotocélula externa
3- Indicador luminoso intermitente
4- Antena
5- Fotocélula interna
6- Central electrónica
7- Selector de llave
8- Emisor

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	24V	230V
Peso máximo por hoja	400 Kg	500 Kg
Ancho máximo de la hoja	2,50 mt	
Alimentación del Motor	24Vdc	230 Vac
Potencia del motor eléctrico	50W	280 W
Revoluciones del motor	1800	1400
Condensador	/	12,5 µF
Desbloqueo mecánico para maniobra de emergencia	Con Llave	
Temperatura de funcionamiento	-20°C / +55°C	
Peso	10 Kg	
Clase de protección	IP 67	
Tiempo de apertura a 90°	16 sec	
Fuerza de empuje	250 Nm	
Corriente absorbida por el motor	3 A	1.4 A

DIMENSIONES



CONEXION TIPO Y SECCION CABLES



CONSIDERACIONES PARA LA INSTALACIÓN

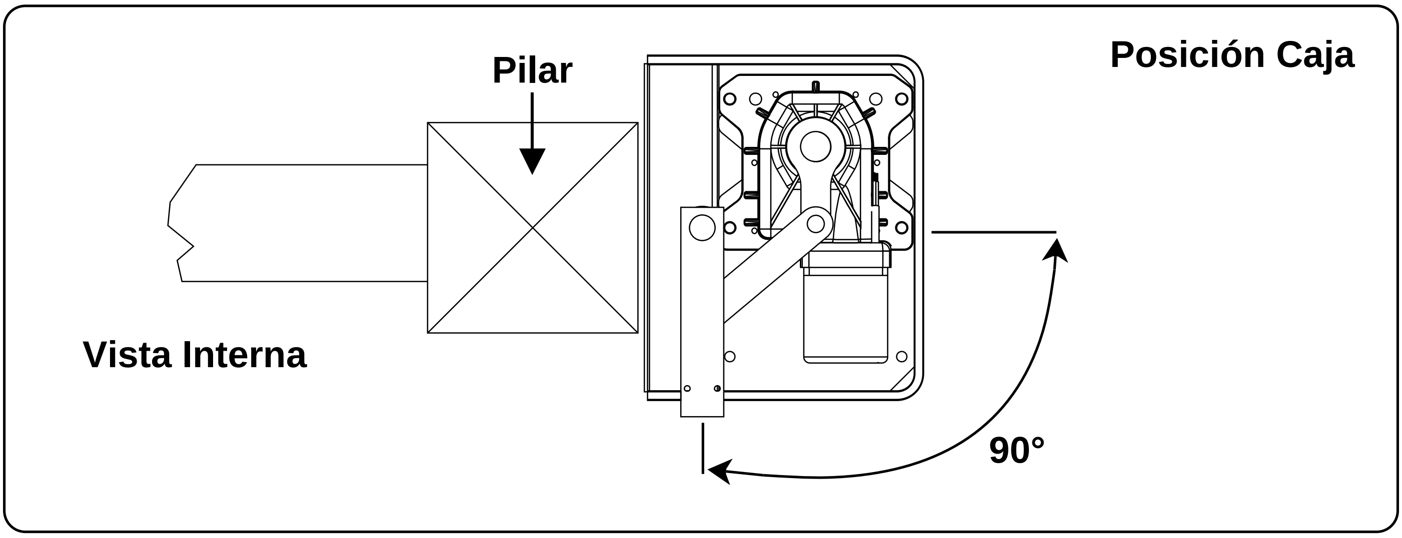
- Las operaciones de instalación y ensayo deben ser efectuadas únicamente por personal cualificado para garantizar un funcionamiento correcto y seguro de la cancela automática.
- La Empresa, se exime de toda responsabilidad por los daños derivados de instalaciones erradas por incapacidad y/o negligencia.
- Antes de proceder al montaje del automatismo controlar el buen funcionamiento de la cancela, el correcto engozne y su debida lubricación. El automatismo debe responder, además, con las normas de seguridad vigentes en el país de instalación.

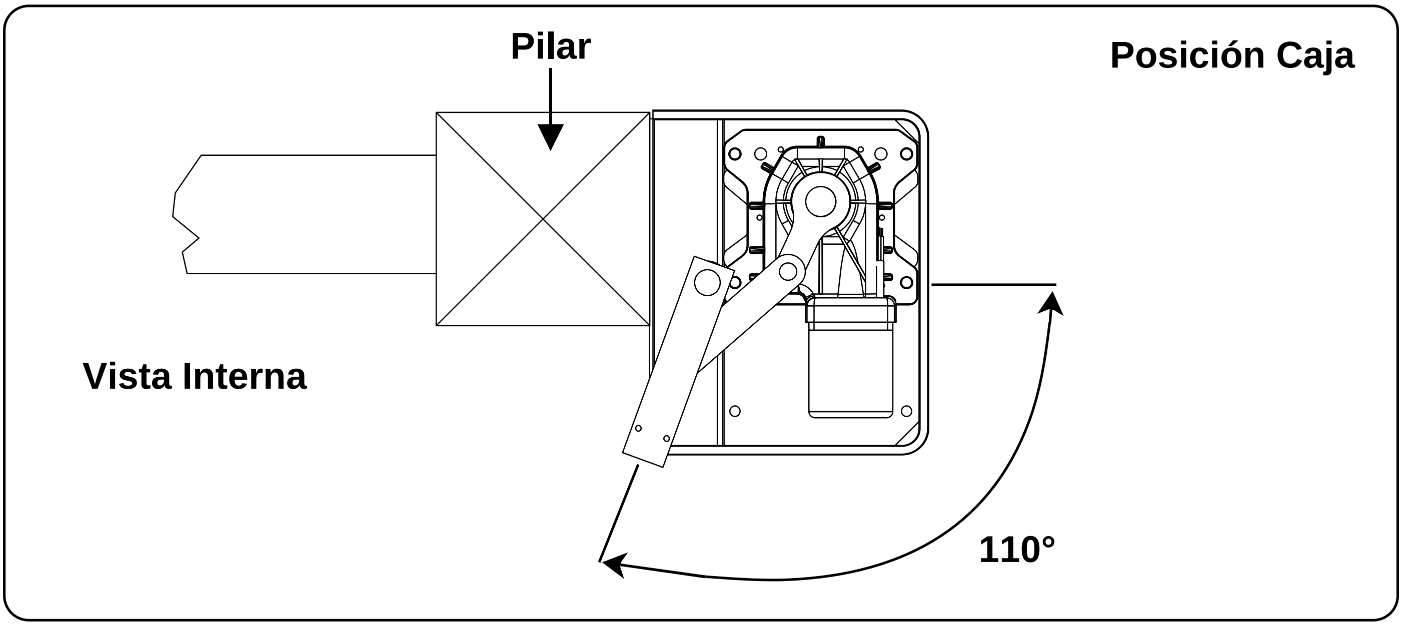
MODALIDAD DE INSTALACIÓN

Notas introductivas: Realizar una excavación apropiada para contener la caja de cimentación, determinar el ángulo de abertura que se desea obtener, insertar la vaina para el paso del cable de alimentación y la vaina para el paso de los cables FC, donde estén previstos. Efectuar algunos agujeros para el drenaje del agua en el terreno y tapiar la caja firmemente.

ANGULO DE ABERTURA HOJA CANCELA

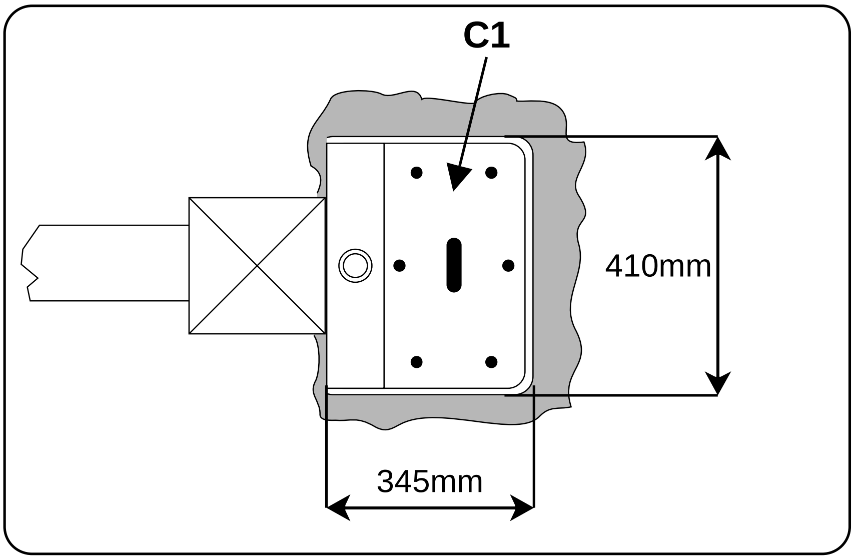
Establecer el ángulo de abertura deseado





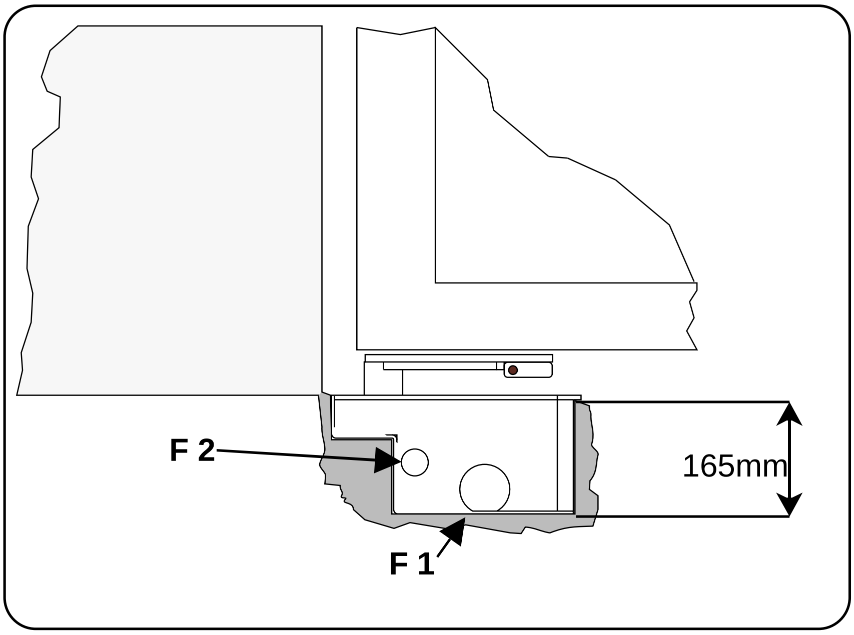
PROCEDIMIENTO PARA LA INSTALACION DE LA CAJA.

Realizar una excavación apropiada para contener la caja que contiene el motorreductor **(C1)**



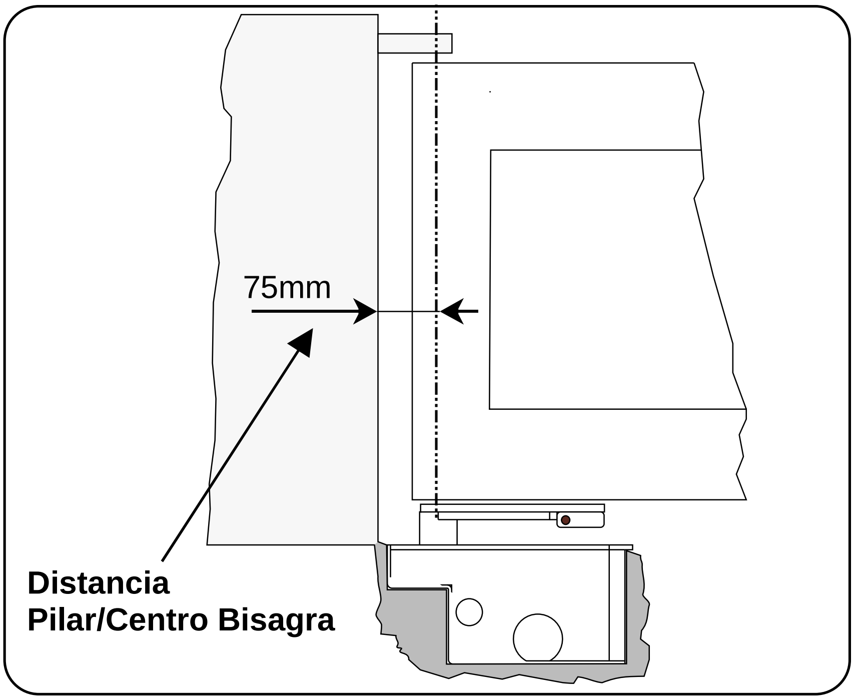
Insertar las vainas para el drenaje del agua en los agujeros predispuestos **(F1)**

Insertar la vaina para el paso de los cables de alimentación **(F2).**



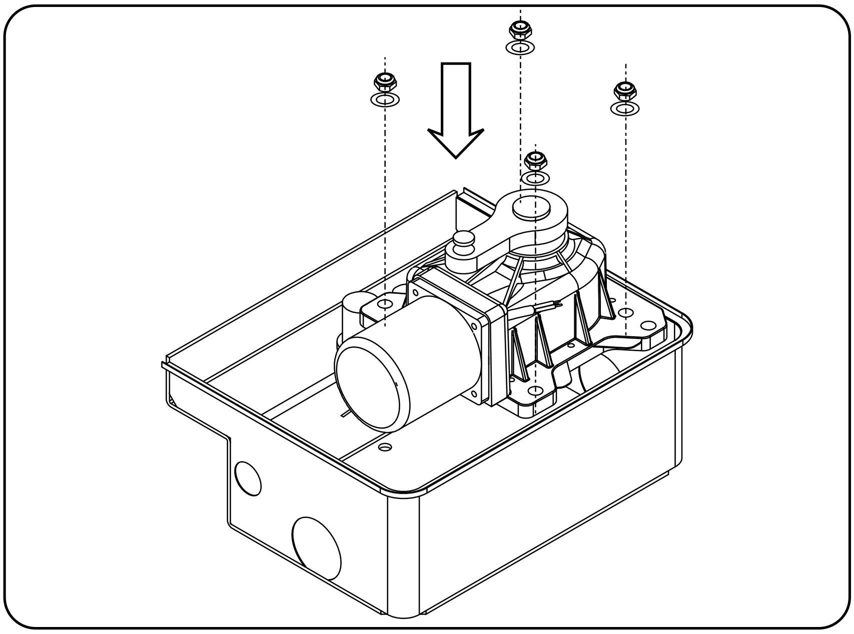
Nota: al posicionar la caja tomar en cuenta la distancia mínima que debe existir entre el pilar y el centro de rotación de la bisagra de la cancela .

Cementar de manera que la caja no pueda sufrir desplazamientos, esperar a que seque y proceder al ensamblaje del motorreductor y de las palancas.

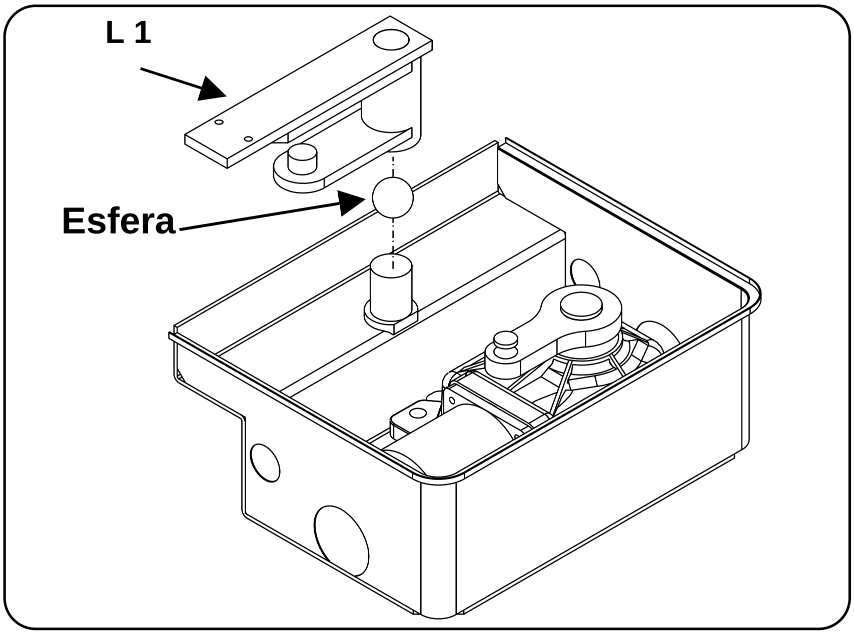


PROCEDIMIENTO PARA EL ENSAMBLAJE DEL MOTORREDUCTOR Y DE LAS PALANCAS

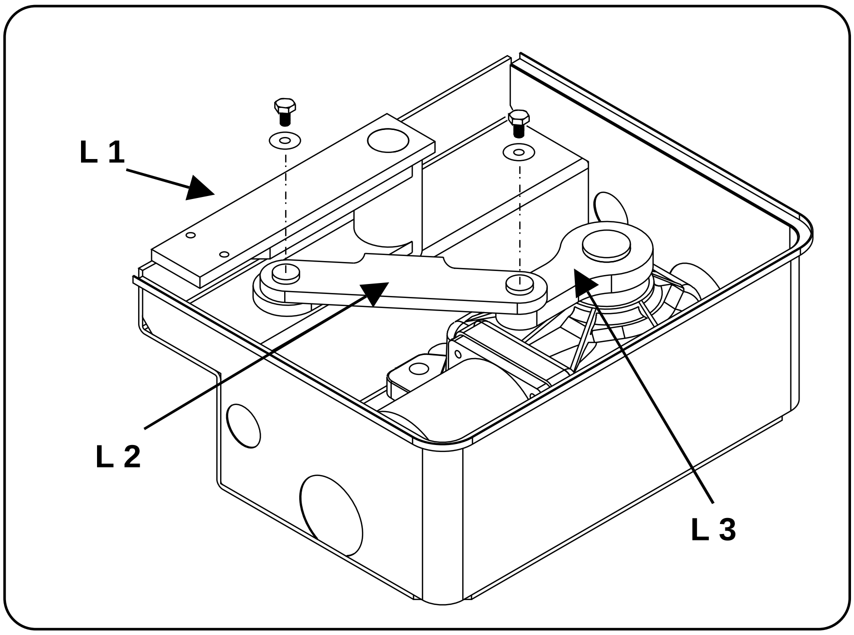
Insertar el motorreductor en la caja y fijar con las tuercas y las arandelas suministradas



Insertar la parte esférica en el perno ubicado en la caja y acoplar la palanca de anclaje cancela **(L1)**

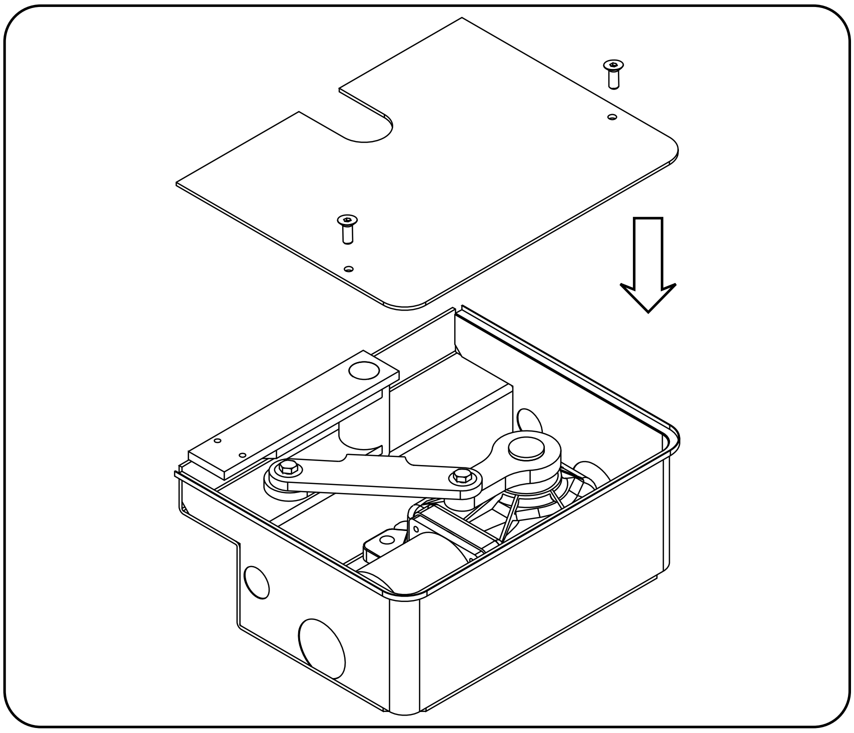


Insertar la palanca de conexión **(L2)** entre las palancas **(L3)** y **(L1)** y fijarla con tornillos y arandelas suministradas

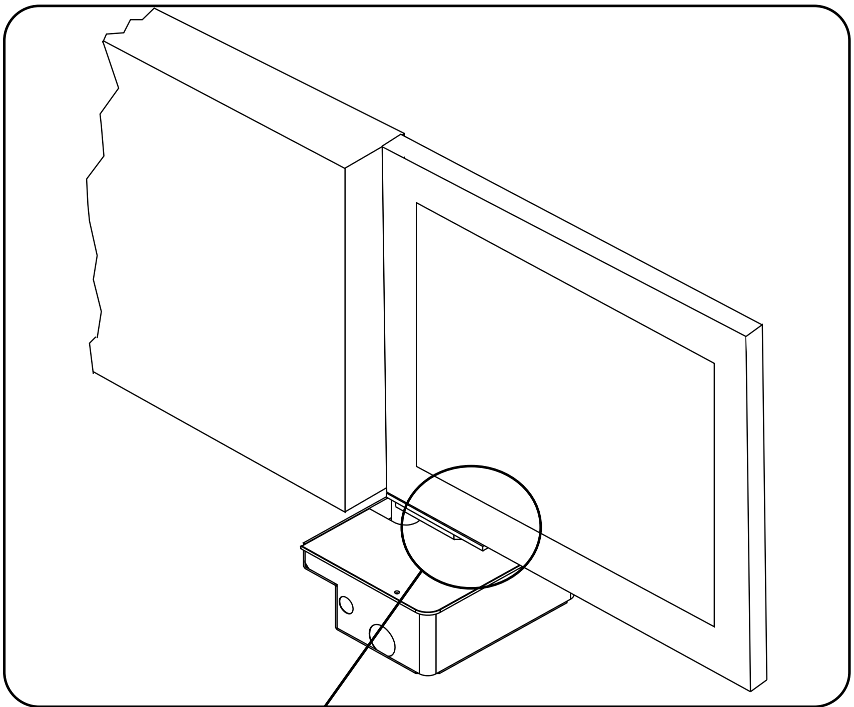


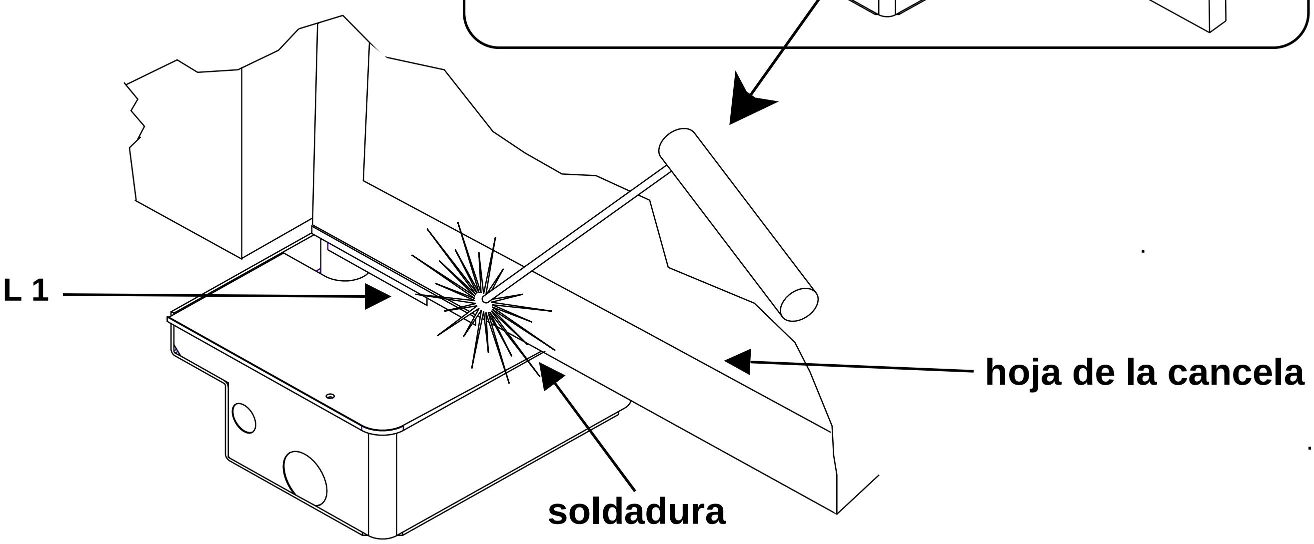
PROCEDIMIENTO DE FIJACION DE LA PALANCA DEL MOTORREDUCTOR A LA CANCELA

Insertar y fijar la tapa con los tornillos suministrados



Posicionar la hoja de la cancela y la palanca **(L1)** de manera que se encuentren perfectamente alineadas y fijarlas mediante soldadura u otro método.

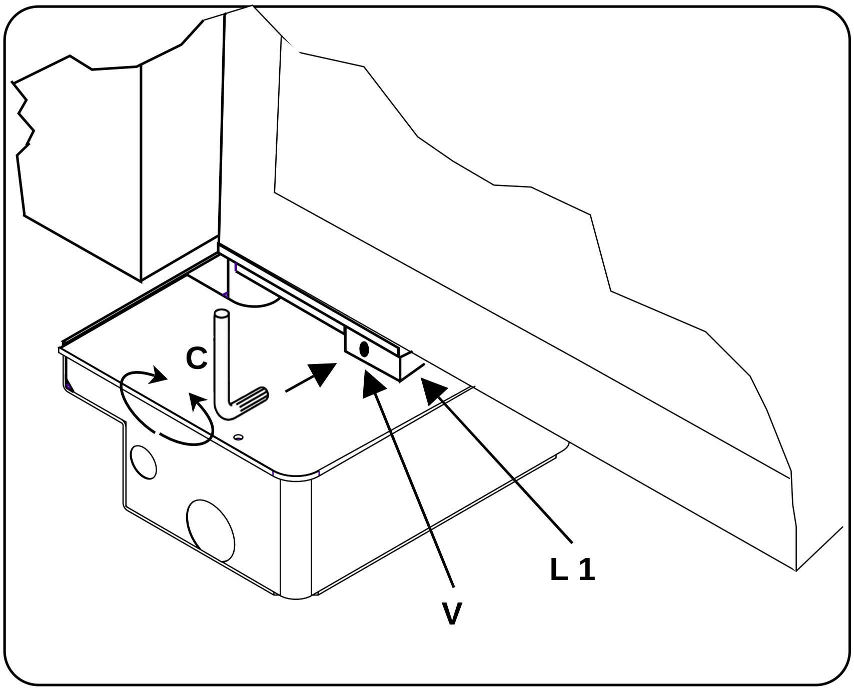




PROCEDIMIENTO DE DESBLOQUEO DE EMERGENCIA

Insertar la llave **C** suministrada en su agujero respectivo **(V)**, que se encuentra en la Palanca **L1**

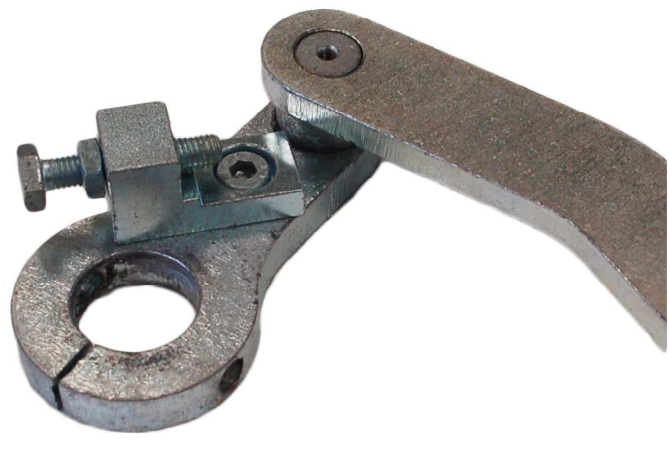
Girar la llave



MONTAJE FINAL CARRERA (OPCIONAL)

Introducir, regular y bloquear los finales de carreras mecanicos en la posicion deseada

CIERRE



ABERTURA



INCONVENIENTES- CAUSAS Y SOLUCIONES

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABLE	SOLUCION
Ante un mando emitido con el radiomando o con el selector de llave, la cancela no abre o el motor no arranca	Alimentación de red 230 volt ausente	Controlar el interruptor principal
	Presencia de STOP de emergencia	Controlar los selectores o mandos de STOP. Si no utilizados, controlar en la central, el puente en entrada contacto STOP
	Fusible quemado	Sustituirlo por otro fusible con las mismas características.
	Cable de alimentación del o de los motores no conectado o defectuoso.	Conectar el cable en el borne respectivo o sustituirlo.
	Hay un obstáculo en el medio de fotocélula o ésta no funciona	Verificar la conexión, remover obstáculo..
Ante un mando emitido con el radiomando no abre pero funciona con el mando de llave	El radiomando no ha sido memorizado o la batería está descargada	Efectuar el procedimiento de reconocimiento del radiomando en el receptor de radio o sustituir la batería por otra nueva.
La cancela arranca, pero se detiene	La fuerza del o de los motores es insuficiente	Modificar el valor con el trimmer FUERZA ubicado en la central
Una hoja se abre y la otra se cierra	La conexión no es correcta	Cambiar las polaridades de los cables del motor involucrado

Nota - Si el inconveniente aún persiste, contactarse con el Revendedor mismo o con el Centro de Asistencia más cercano

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

Las presentes advertencias constituyen una parte integrante y esencial del producto y deben ser remitidas al usuario. Leerlas atentamente, ya que brindan importantes indicaciones relativas a la instalación, al uso y al mantenimiento. Es necesario conservar el presente módulo y transmitirlo a los nuevos utilizadores del equipo. La errada instalación o el uso inadecuado del producto podría representar una fuente de grave peligro.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

- La instalación debe ser efectuada por personal profesionalmente competente y respetando la legislación local, estatal, nacional y europea vigente.
- Antes de iniciar la instalación controlar la integridad del producto.
- La puesta en obra, las conexiones eléctricas y las regulaciones deben ser efectuadas a "La Perfección".
- Los materiales de embalaje (caja, plástico, poliestireno, etc.) no deben ser dispersados en el ambiente ni dejados al alcance de los niños, ya que constituyen una potencial fuente de peligro.
- No instalar el producto en ambientes donde existe peligro de explosión o interferidos por campos electromagnéticos. La presencia de gas o humos inflamables representa un grave peligro para la seguridad.
- Preveer, en la red de alimentación, una protección para extratensiones y un interruptor/seccionador y/o diferencial adecuados para el producto y en conformidad con las normas vigentes.
- El constructor queda eximido de cualquier responsabilidad en el caso de instalación de dispositivos y/o componentes incompatibles para la integridad del producto, la seguridad y el funcionamiento.
- Para la reparación o sustitución de las partes se deberán utilizar exclusivamente repuestos originales.
- El instalador debe proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento, mantenimiento y utilización de los componentes y de todo el sistema.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

- Leer atentamente las instrucciones y la documentación adjunta.
- El producto deberá ser destinado al uso para el que ha sido específicamente concebido. Cualquier otro uso debe considerarse como inapropiado y, en consecuencia, peligroso. Asimismo, las informaciones contenidas en el presente documento y en la documentación adjunta podrán ser objeto\de modificaciones sin previo aviso. De hecho, son suministradas a título indicativo para la aplicación del producto. La sociedad queda eximida de cualquier responsabilidad.
- Mantener los productos, dispositivos, documentación y cualquier otro elemento fuera del alcance de los niños.
- En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, remover la alimentación y abstenerse de efectuar cualquier intento de intervención. Dirigirse únicamente al personal profesionalmente competente y encargado de realizar dicha tarea. El irrespeto por lo antes I indicado podría generar situaciones de grave peligro.

Los datos y las imágenes son orientativos
se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.